

**Distribución**

**de**

**fluidos**

**Fluid** Control and Industrial **Solutions**



Authorized SALES PARTNER

**001.**

**Catalogo**

Catalogue

Katalog

**2021**

**OVERCONN**

Overmoulded Connectors

**Connettori elettrovalvole EN175301-803 ed accessori**

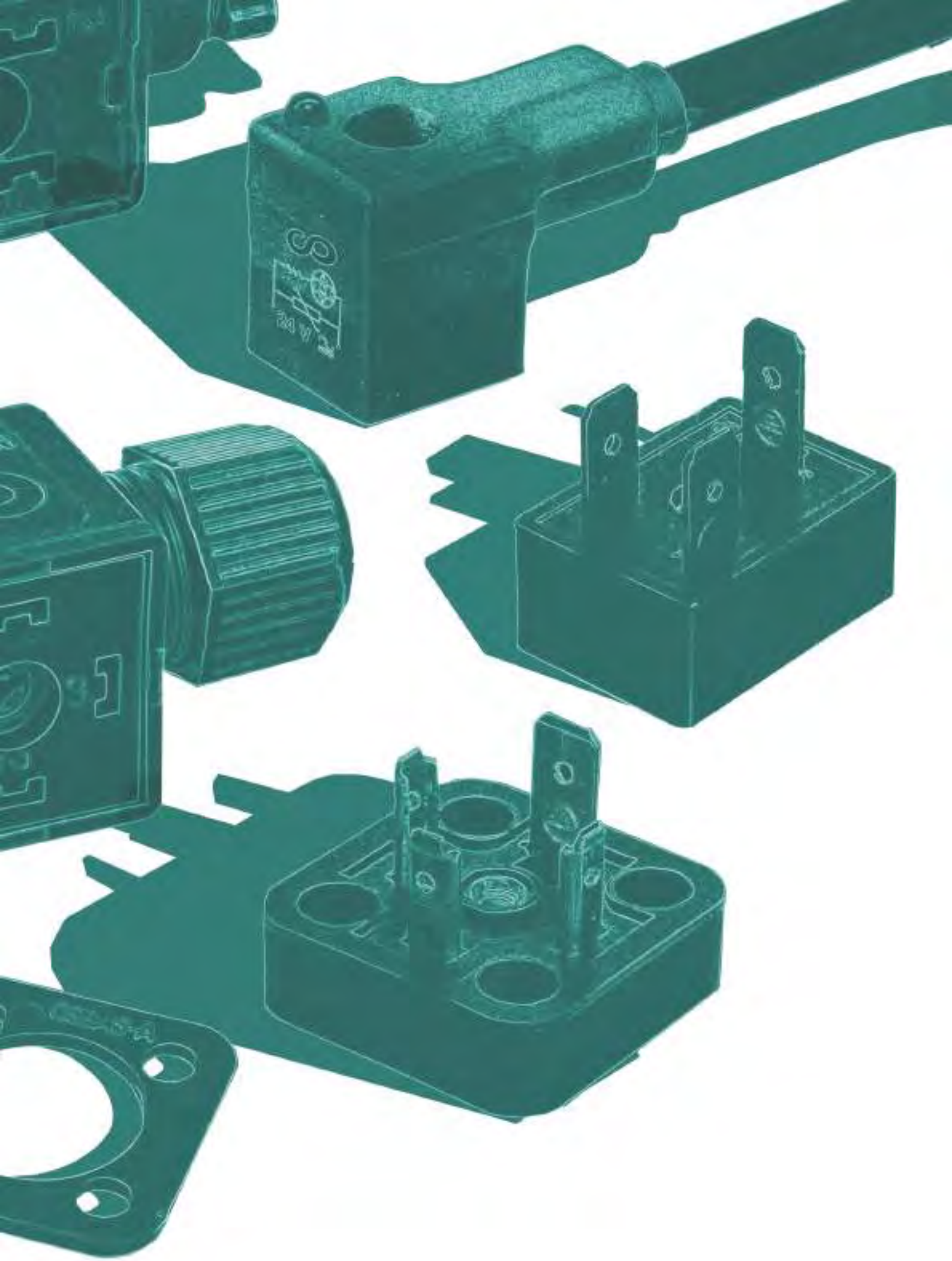
Solenoid valve connectors EN175301-803 and accessories

EN175301-803 Magnetventilstecker und Zubehör



[www.overconn.it](http://www.overconn.it)





**Overconn® offre una gamma completa di connettori per elettrovalvola, conformi allo standard industriale EN 175301-803 (precedentemente DIN 43650) utilizzati tipicamente in molte applicazioni in abbinamento a sistemi pneumatici ed idraulici. La gamma include versioni con circuito elettronico a protezione da picchi di sovratensioni, quali VDR, diodi e Transil, nelle varie tensioni, oltre ad altre opzioni con segnalazione a Led e resistore. Inoltre, le opzioni IP67, ove disponibili, garantiscono una migliore protezione da polvere ed acqua.**

#### **Principali Applicazioni**

- Elettrovalvole oleodinamiche e pneumatiche
- Veicoli movimento terra
- Macchinari agricoli
- Carrelli elevatori
- Camion raccolta rifiuti
- Macchine per miniere
- Gru e attrezzature di sollevamento
- Carrelli elevatori

## **Italiano**

---

Overconn® offers a complete range of solenoid valve connectors, compliant with the industry standard EN 175301-803 (formerly DIN 43650) typically used in many applications in conjunction with pneumatic and hydraulic systems. The range includes versions with electronic circuit to protect against overvoltage peaks, such as VDR, diodes and Transil, in various voltages, as well as other options with LED signaling and resistor. In addition, the IP67 options, where available, guarantee better protection against dust and water.

- Main Applications
- Solenoid valves
  - Construction vehicles
  - Agricultural machinery
  - Forklifts
  - Waste collection truck
  - Mining machines
  - Crane or lifting equipment

## **English**

---

Overconn® bietet eine vollständige Palette von Magnetventilsteckverbindern an, die der Industriestandard EN 175301-803 Magnetventilsteckver (ehemals DIN 43650) entsprechen, die typischerweise in vielen Anwendungen in Verbindung mit pneumatischen und hydraulischen Systemen verwendet wird. Das Sortiment umfasst Versionen mit elektronischer Schaltung zum Schutz vor Überspannungsspitzen wie VDR, Dioden und Transil in verschiedenen Spannungen sowie andere Optionen mit LED-Signalisierung und Widerstand. Darüber hinaus garantieren die IP67-Optionen, sofern verfügbar, einen besseren Schutz gegen Staub und Wasser.

#### Hauptanwendungen

- Magnetventile
- Erdbewegende Fahrzeuge
- Landwirtschaftliche Maschinen
- Gabelstapler
- Abfallsammelwagen
- Bergbaumaschinen
- Druckschalter

## **Deutsche**

---

# Connettori Elettrovalvole EN 175301-803

Solenoid Valve Connectors EN 175301-803  
Magnetventilstecker EN 175301-803

**Pagina**      **8**  
Page  
Seite

**Pagina**      **20**  
Page  
Seite

**Pagina**      **26**  
Page  
Seite

**Pagina**      **36**  
Page  
Seite

**Pagina**      **38**  
Page  
Seite

**Pagina**      **42**  
Page  
Seite

**Pagina**      **48**  
Page  
Seite

**Pagina**      **52**  
Page  
Seite

## **1.1 Connettori a cablare**

Field-wireable connectors  
Selbstanschließbare Ventilstecker

## **1.2 Connettori pressostato**

Pressure switch connectors  
Ventilsteker für Druckschalter

## **1.3 Connettori con cavo**

Solenoid Valve Connectors, cordset  
Ventilstecker mit freiem Leitungsende

## **1.4 Elenco CAVI**

Cable List  
Kablelist

## **1.5 Elenco Circuiti Elettronici**

List of Electronic Circuits  
Liste der elektronischen Schaltungen

## **1.6 Basette portacontatti/Accessori**

Male plugs/Accessories  
Stiftplatten/ Zuberhöre

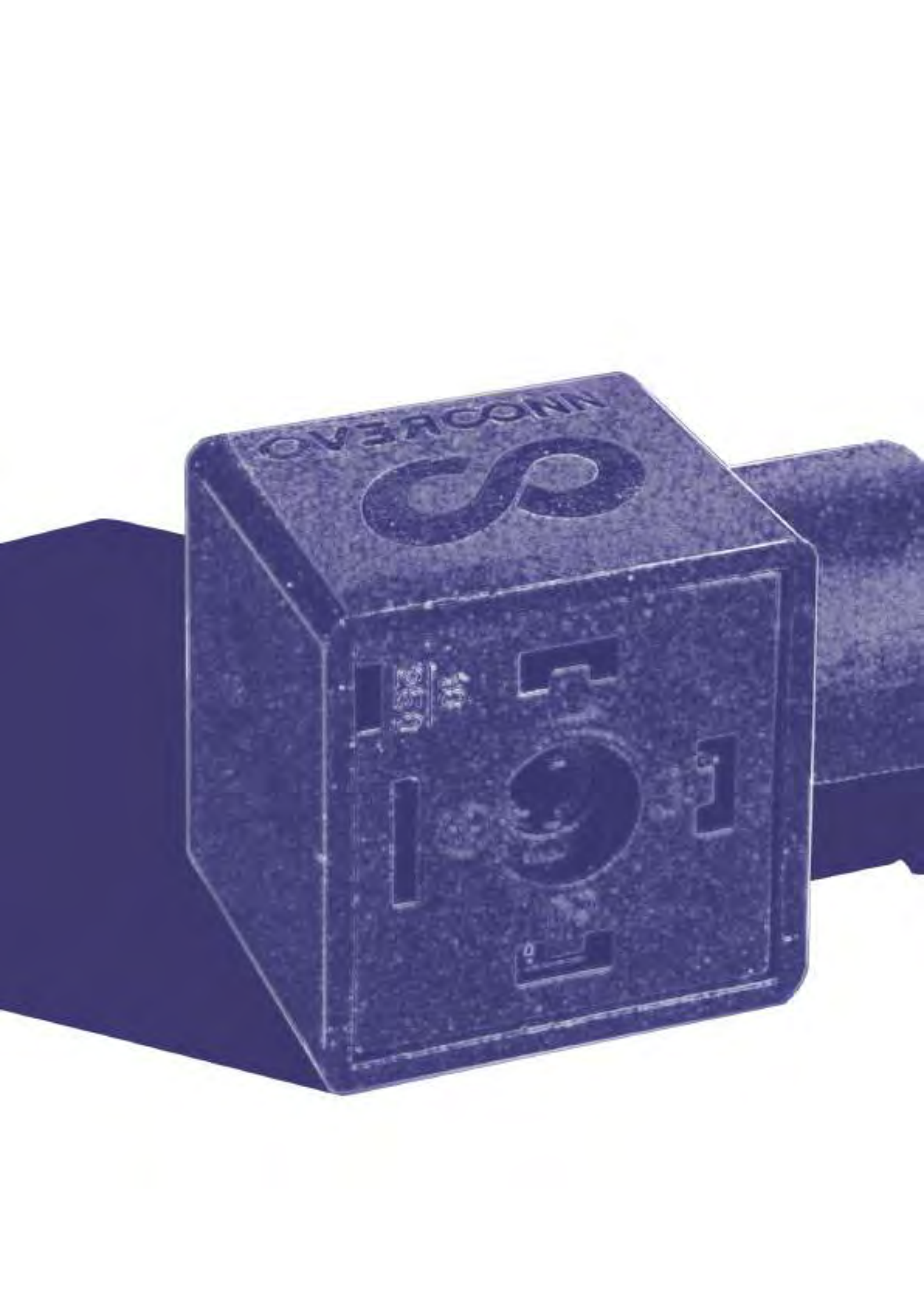
## **1.7 Filtri antidisturbo**

Surge suppressors  
Entstörglieder

## **1.8 Condizioni di Fornitura**

Sales Terms  
Verkaufskonditionen

# 001





## **FORMA A**

Type A  
Tippe A

## **1.1 CONNETTORI A CABLARE**

Field-wireable connectors  
Selbstanschließbare Ventilstecker

# 1.1



**Nero** Black/Schwarz  
**Grigio** Grey/Grau  
**Trasparente** Transparent



**SERIE STANDARD SENZA CIRCUITO**  
 Standard series w/o electronic  
 Standardserie ohne Schaltung



**SERIE COMPACT**



**SERIE STANDARD CON CIRCUITO**  
 Standard series with electronic  
 Standardserie mit Schaltung



**SERIE STANDARD CON PRESSACAVO 10**  
 Standard series with external cable gland  
 Standardserie mit externer kabelverschraubung



**SERIE STANDARD CON PRESSACAVO 12**  
 Standard series with cable gland 12  
 Standardserie mit kabelverschraubung 12



**SERIE FASTON**

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

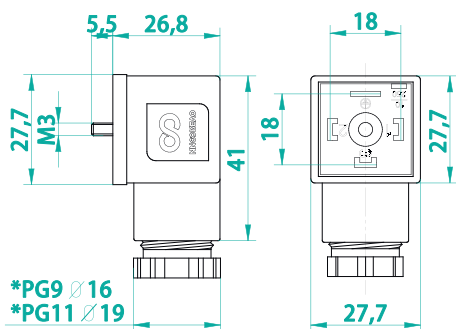
<b>Connettore</b> Connector Stecker	PA 66 +30% FV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontaktmaterial	CuZn/Ag Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	CuZn/Au Con elettronica With electronic Mit Elektronik
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	<b>Senza circuito</b> Without electronic Ohne Elektronik	250V AC 300V DC
	<b>Con circuito</b> With electronic Mit Elektronik	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	16A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	10A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	18mm	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Glass Schutzart	EN 60529 (DIN 40050)	IP65 e IP67 (solo con pressocavo 10 only for cable gland 10 Nur Fr Kabelverschraubung 10)
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklassee	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30°C/+125°C Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	-25°C/+90°C Con elettronica With electronic Mit Elektronik

## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt

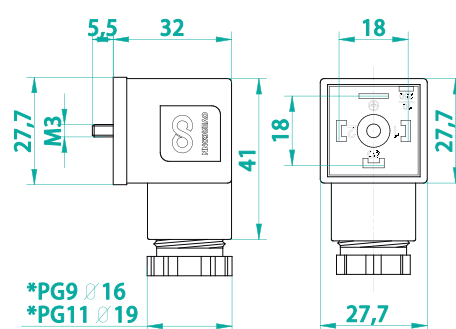
### TYPE 1 - Pressacavo 09-11

Cable Gland 09 and 11  
 Kabelverschraubung 09 und 11



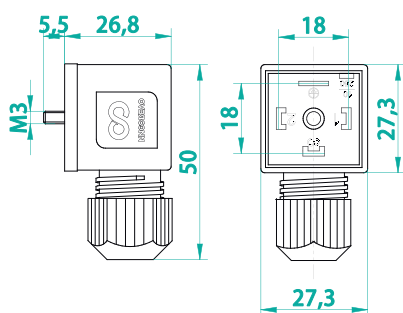
### TYPE 2 - Pressacavo 09-11

Cable Gland  
 Kabelverschraubung 09 and 11



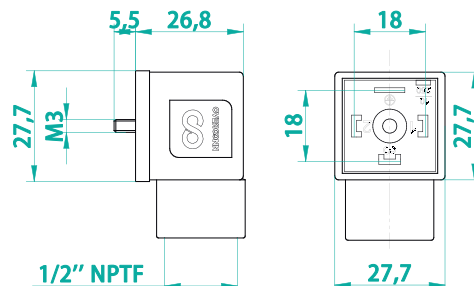
### TYPE 1 - Pressacavo 10

Cable Gland 10  
 Kabelverschraubung 10



### TYPE 1 - Pressacavo 12

Cable Gland 12  
 Kabelverschraubung 12



**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA A CABLARE**

Group of Field-Wireable Connectors/Selbstanschließbare Ventilstecker

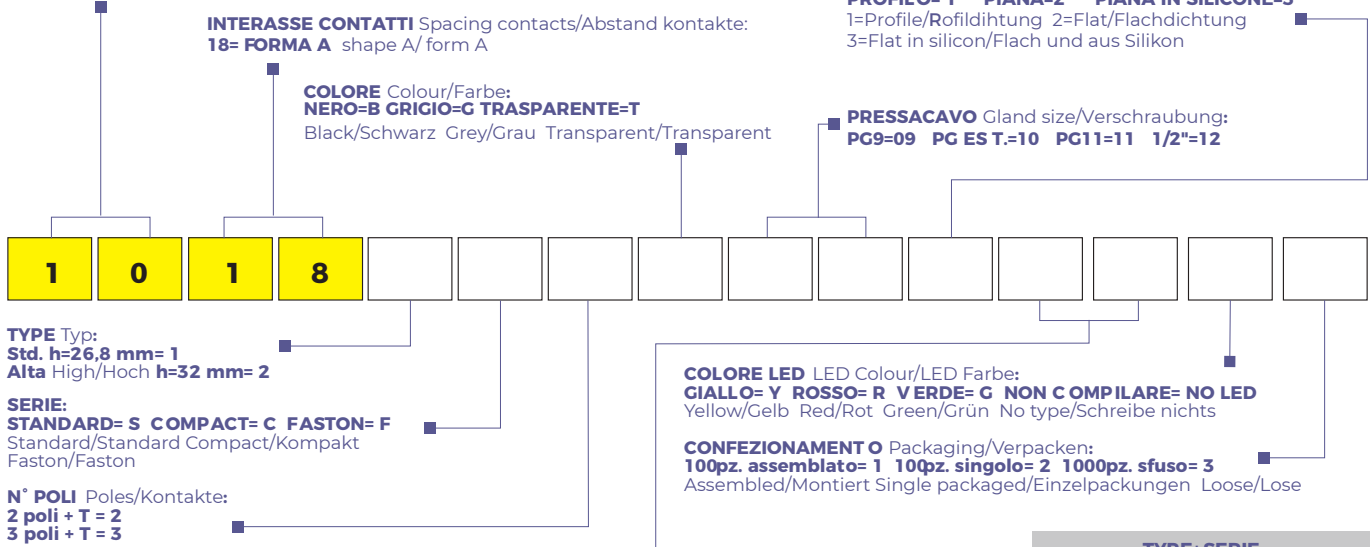
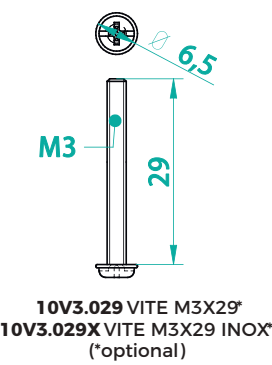
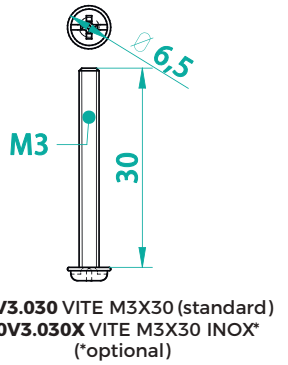
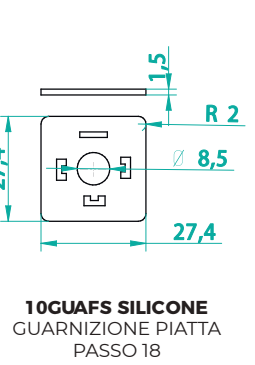
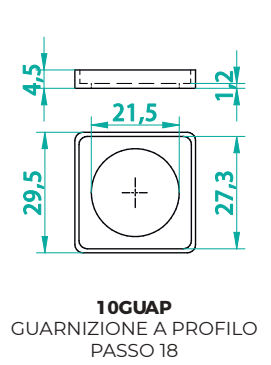
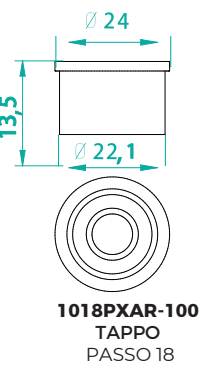


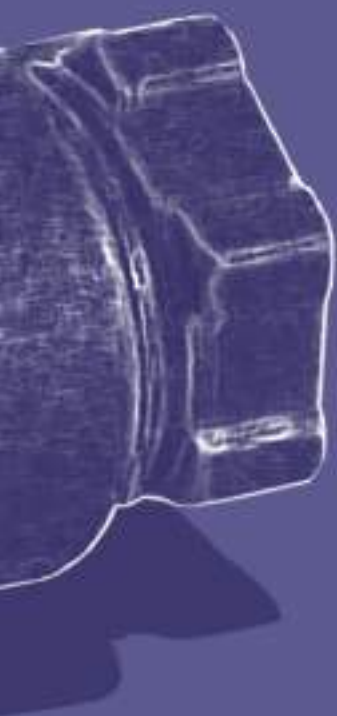
TABELLA CIRCUITI Circuit table/Schaltungstabelle	TENSIONE Voltage/Spannung	CODICE Code	TYPE+SERIE				
			1S	2S	1C	2C	2F
Senza circuiti elettronici/without electronic circuits/ohne Schaltung*	250AC 300DC	A	√	√	√	√	√
LED bipolare/bipolar LED/zweipolige LED*	10/50V	B	√	√	√	√	
LED bipolare/bipolar LED/zweipolige LED*	70/250V	C	√	√	√	√	
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	24V	D	√	√	√	√	
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	48V	E	√	√	√	√	
VDR= Varistore / Varistor/Varistor*	110V	F	√	√	√	√	
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	250V	V	√	√	√	√	
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	24V	G	√	√	√	√	
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	48V	H	√	√	√	√	
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	110V	J	√	√	√	√	
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	250V	K	√	√	√	√	
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode*	250V	L	√	√	√	√	
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*	10/50V	M	√	√	√	√	
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*	70/250V	N	√	√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter*	250V	P		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + LED*	10/50V	Q		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + LED*	70/250V	R		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	24V	PD		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	48V	PF		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	110V	PF		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	250V	PV		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED	24V	PG		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED	48V	PH		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED	110V	PJ		√	√	√	
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED	250V	PK		√	√	√	
Doppio Zener/two Zener/zwei Zener	24V	Z	√	√	√	√	
Transil	24V	S	√	√	√	√	
Transil	110V	T	√	√	√	√	
Raddrizzatore a semionda/rectifier hal -wave/Halbwellenglicher Ausgang	250V	W		√	√	√	

\* Per circuiti con un solo digit, lasciare vuota la casella successiva/Single-character circuits leave the second box blank/Lassen Sie die zweite Ziffer für einstellige Stromkreiscode leer

**ACCESSORI**  
Accessories / Zubehör







## **FORMA B**

Type B  
Tippe B

## **1.1 CONNETTORI A CABLARE**

Field-wireable connectors  
Selbstanschließbare Ventilstecker

# 1.1

**Nero** Black/Schwarz  
**Grigio** Grey/Grau  
**Trasparente** Transparent



**SERIE STANDARD SENZA CIRCUITO**

Standard series w/o electronic  
 Standardserie ohne Schaltung



**SERIE COMPACT**



**SERIE STANDARD CON CIRCUITO**

Standard series with electronic  
 Standardserie mit Schaltung



**SERIE STANDARD CON PRESSACAVO 12**

Standard series cable gland 12  
 Standardserie mit Kabelverschraubung 12



**SERIE STANDARD CON PRESSACAVO 10**

Standard series cable gland 10  
 Standardserie mit Kabelverschraubung 10

**CARATTERISTICHE ELETTRICHE**

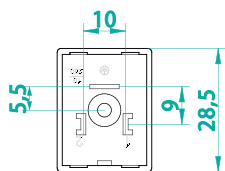
Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	PA 66 +30% FV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontaktmaterial	CuZn/Ag Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	CuZn/Au Con elettronica With electronic Mit Elektronik
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	<b>Senza circuito</b> Without electronic Ohne Elektronik	250V AC 300V DC
	<b>Con circuito</b> With electronic Mit Elektronik	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	16A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	10A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	10mm (1010) 11mm (1011)	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Glass Schutzart	EN 60529 (DIN 40050)	IP65 e IP67 (solo con pressacavo 10 only for cable gland 10 Nur Fr Kabelverschraubung 10)
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklassee	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30°C/+125°C Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	-25°C/+90°C Con elettronica With electronic Mit Elektronik

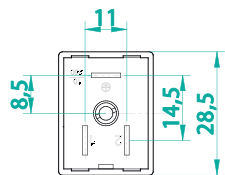
**SCHEDA TECNICA**

Technical information/Datenblatt

**Passo Contatti**  
Spacing contacts  
Abstand kontakte

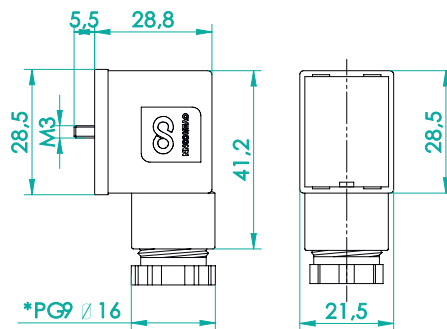


**Passo 10**

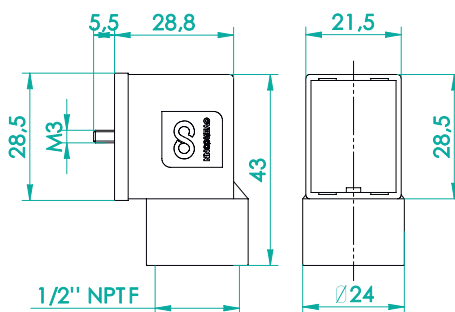


**Passo 11**

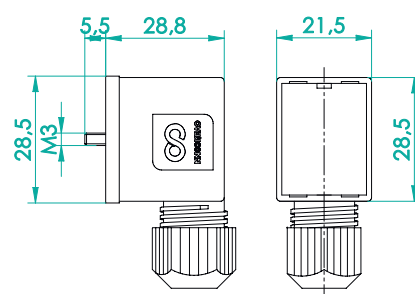
**TYPE 1 Pressacavo 09**  
Cable Gland 09  
Verschraubung 09



**TYPE 1 Pressacavo 12**  
Cable Gland 12  
Verschraubung 12



**TYPE 1 Pressacavo 10**  
Cable Gland 10  
Verschraubung 10



**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA A CABLARE**

Group of Field-Wireable Connectors/ Selbstanschließbare Ventilstecker

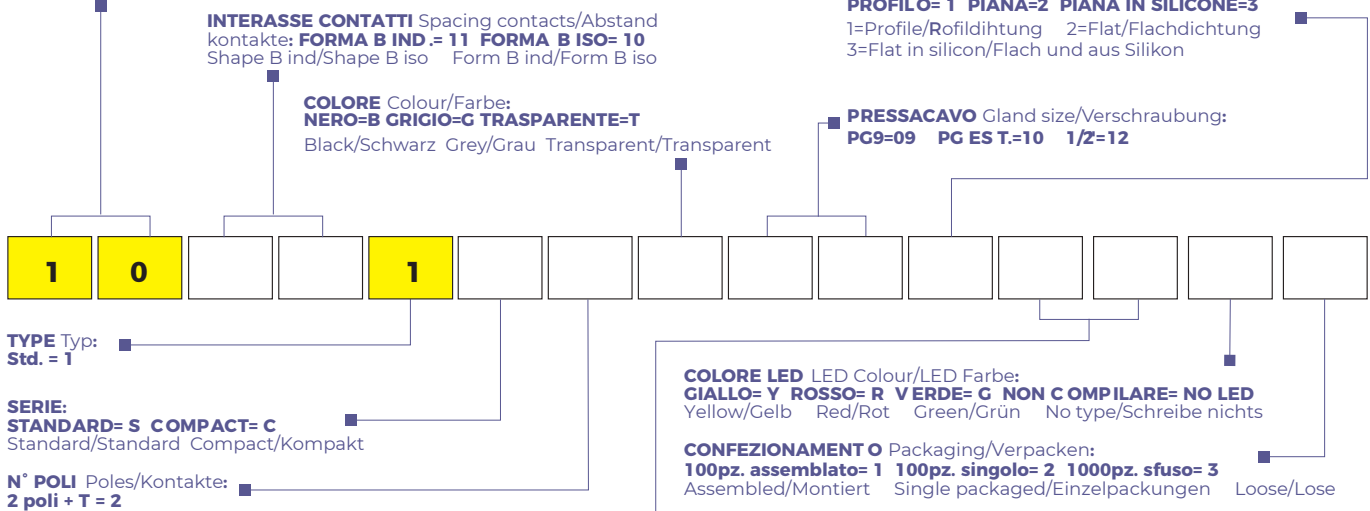
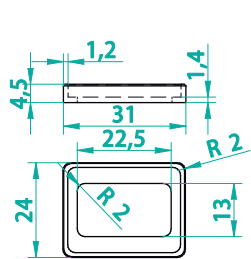


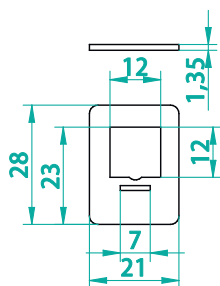
TABELLA CIRCUITI Circuit table /Schaltungstabelle	TENSIONE Voltage/Spannung	CODICE Code	TYPE+SERIE	
			10101 S • 10111 S	10101 C • 10111 C
Senza circuiti elettronici/without electronic circuits/ohne Schaltung*	250AC 300DC	A	✓	✓
LED bipolare/bipolar LED/zweipolige LED*	10/50V	B	✓	✓
LED bipolare/bipolar LED/zweipolige LED*	70/250V	C	✓	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	24V	D	✓	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	48V	E	✓	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	110V	F	✓	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	250V	V	✓	✓
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	24V	G	✓	✓
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	48V	H	✓	✓
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	110V	J	✓	✓
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	250V	K	✓	✓
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode*	250V	L	✓	✓
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*	10/50V	M	✓	✓
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*	70/250V	N	✓	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter*	250V	P		✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	24V	PD		✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	48V	PE		✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	110V	PF		✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR	250V	PV		✓
Doppio Zener/two Zener/zwei Zener	24V	Z	✓	✓
Transil	24V	S	✓	✓
Transil	110V	T	✓	✓
Raddrizzatore a semionda/rectifier hal -wave/Halbwellenglicherter Ausgang	250V	W		✓

\* Per circuiti con un solo digit, lasciare vuota la casella successiva/Single-character circuits leave the second box blank/Lassen Sie die zweite Ziffer für einstellige Stromkreiscodes leer

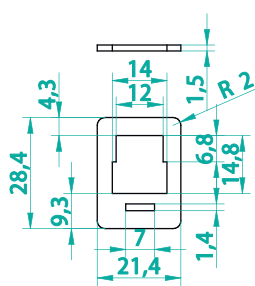
**ACCESSORI**  
Accessories/Zubehör



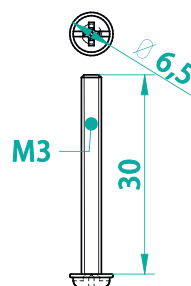
**10CUBP**  
GUARNIZIONE A PROFILO  
PASSO 10-11mm



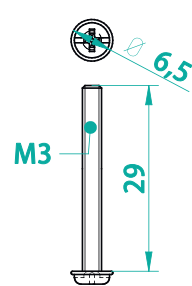
**10CUBF10**  
GUARNIZIONE PIATTA  
PASSO 10mm



**10CUBF11**  
GUARNIZIONE PIATTA  
PASSO 11mm



**10V3.030** VITE M3X30 (standard)  
**10V3.030X** VITE M3X30 INOX\*  
(\*optional)



**10V3.029** VITE M3X29\*  
**10V3.029X** VITE M3X29 INOX\*  
(\*optional)







## **FORMA C**

Type C  
Tippe C

## **1.1 CONNETTORI A CABLARE**

Field-wireable connectors  
Selbstanschließbare Ventilstecker

# 1.1



**Nero** Black/Schwarz  
**Grigio** Grey/Grau  
**Trasparente** Transparent



**SERIE STANDARD SENZA CIRCUITO**  
 Standard series w/o electronic  
 Standardserie ohne Schaltung



**SERIE STANDARD CON CIRCUITO**  
 Standard series with electronic  
 Standardserie mit Schaltung



**SERIE STANDARD CON PRESSACAVO 10 IP67**  
 Standard series cable gland 10 IP67  
 Standardserie mit Kabelverschraubung 10 IP67

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

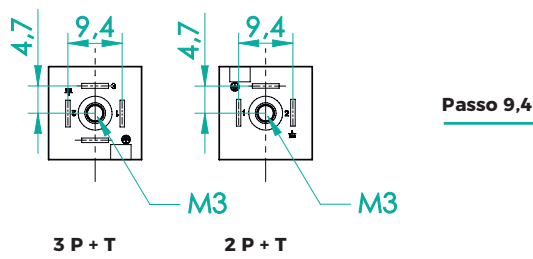
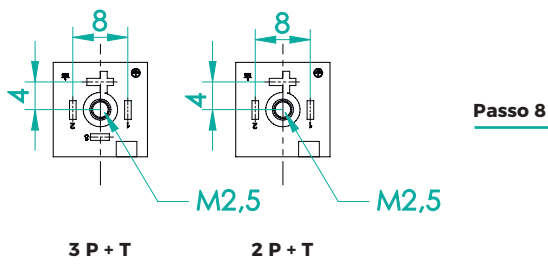
Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	PA 66 +30% FV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontakmaterial	CuZn/Ag Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	CuZn/Au Con elettronica With electronic Mit Elektronik
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	<b>Senza circuito</b> Without electronic Ohne Elektronik	250V AC 300V DC
	<b>Con circuito</b> With electronic Mit Elektronik	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	10A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	6A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	8MM (1008) 9,4MM (1094)	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Glass Schutzart	EN 60529 (DIN 40050)	IP65 e IP67 (solo con pressocavo 10 only for cable gland 10 Nur Fr Kabelverschraubung 10)
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklassee	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30°C/+125°C Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	-25°C/+90°C Con elettronica With electronic Mit Elektronik

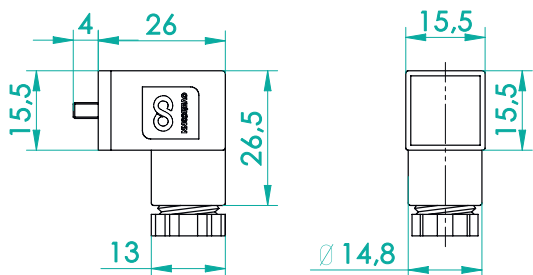
## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt

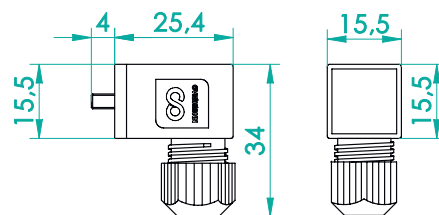
**Passo Contatti**  
 Spacing contacts  
 Abstand kontakte



**TYPE 1 - Pressacavo 07**  
 Cable Gland 07  
 Kabelverschraubung 07



**TYPE 1 - Pressacavo 10**  
 Cable Gland  
 Kabelverschraubung 10



**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA A CABLARE**

Group of Field-Wireable Connectors/Selbstanschließbare Ventilstecker

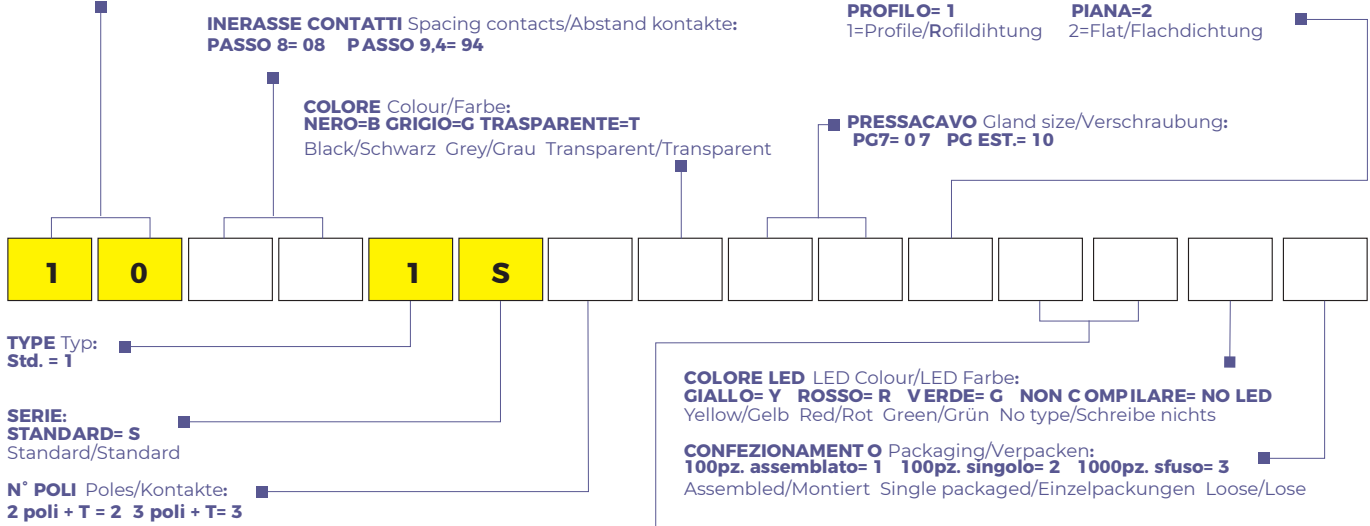
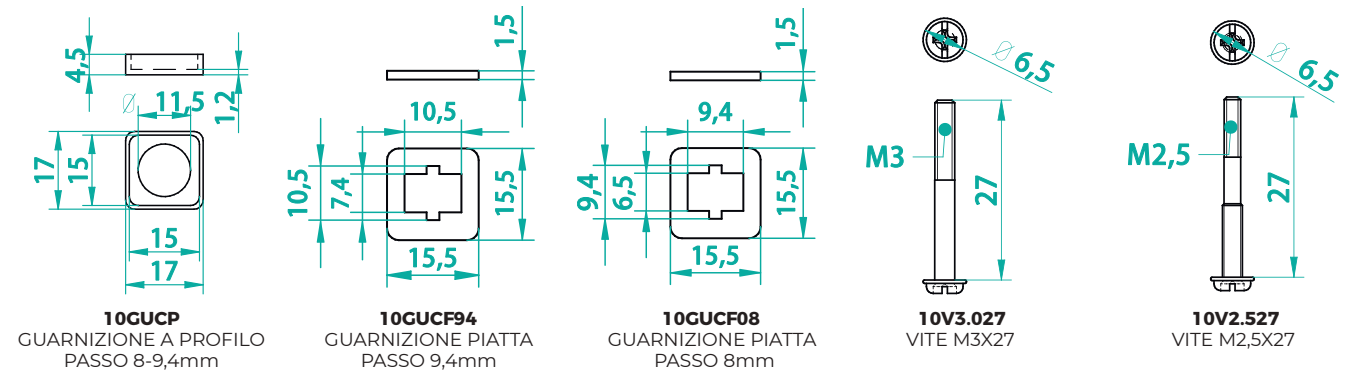
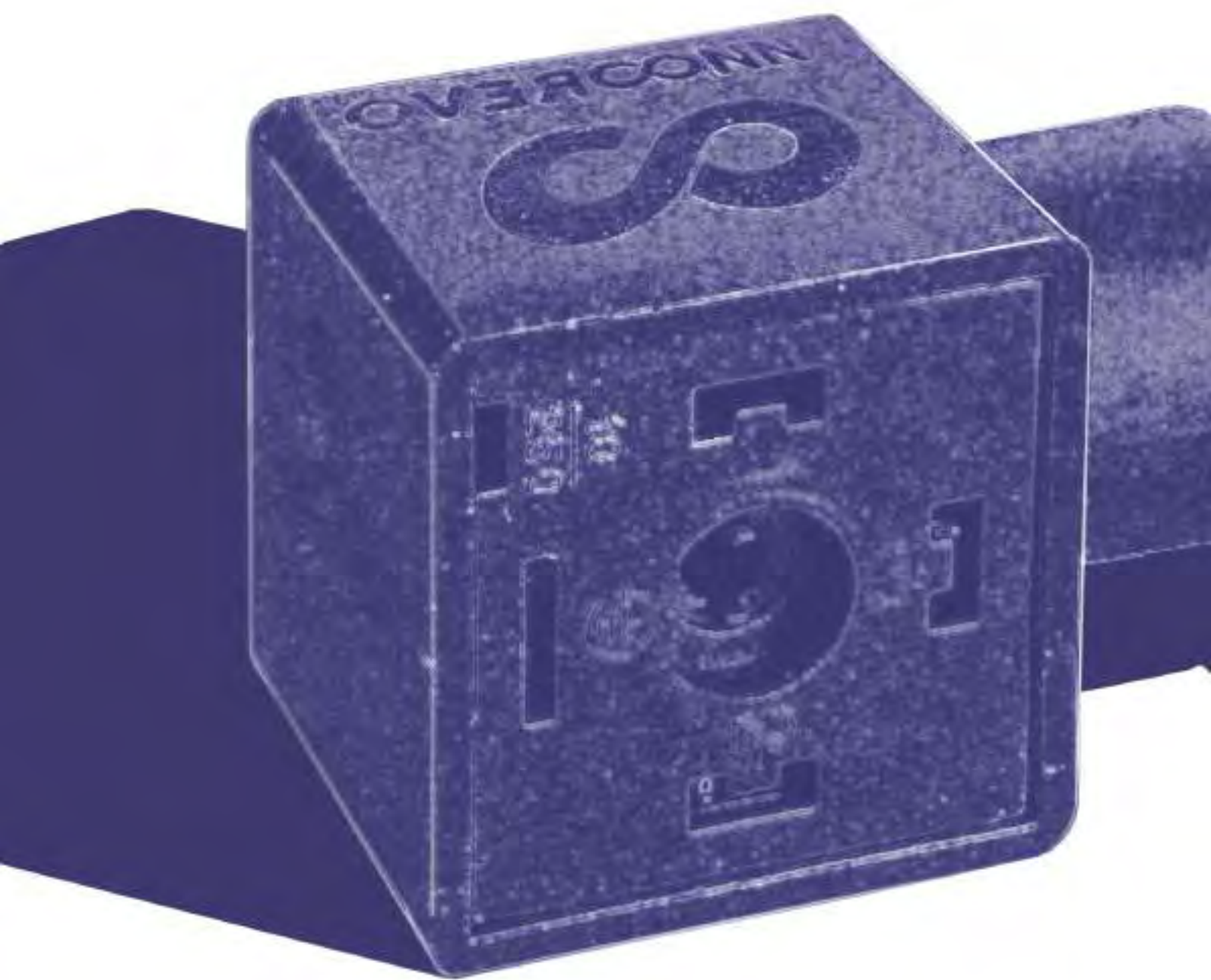


TABELLA CIRCUITI Circuit table /Schaltungstabelle <b>pp.38-39</b>	TENSIONE Voltage/Spannung	CODICE Code	TYPE+SERIE
			1S
Senza circuiti elettronici/without electronic circuits/ohne Schaltung*	250V	A	√
LED bipolare/bipolar LED/zweipolige LED*	10/50V	B	√
LED bipolare/bipolar LED/zweipolige LED*	70/250V	C	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	24V	D	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	48V	E	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	110V	F	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	250V	V	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	24V	G	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	48V	H	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	110V	J	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweipolige LED + VDR*	250V	K	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Paralldiode*	250V	L	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Paralldiode + LED*	10/50V	M	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Paralldiode + LED*	70/250V	N	√
Doppio Zener/two Zener/zwei Zener	24V	Z	√
Transil	24V	S	√
Transil	110V	T	√

\* Per circuiti con un solo digit, lasciare vuota la casella successiva/Single-character circuits leave the second box blank/Lassen Sie die zweite Ziffer für einstellige Stromkreiscode leer

**ACCESSORI**  
 Accessories/Zubehör







## **1.2 CONNETTORI PRESSOSTATO** Pressure switch connectors Ventilstecker für Druckschalter

### **A2T PRESSOSTATO A CABLARE**

Field Wireable pressure switch connectors  
Magnetventilstecker für Druckschalter mit Kabel

### **A PRESSOSTATO CON CAVO**

Solenoid valve connectors, cordset Ventilstecker  
mit freiem Leitungsende

# 1.2

**Attacco:** PG9 - PG11 | 3P + 1  $\perp$   
 Gland Size  
 Verschraubung



**CONNETTORE PRESSOSTATO**  
 Pressure switch connector  
 Ventilsteker für Druckschalter

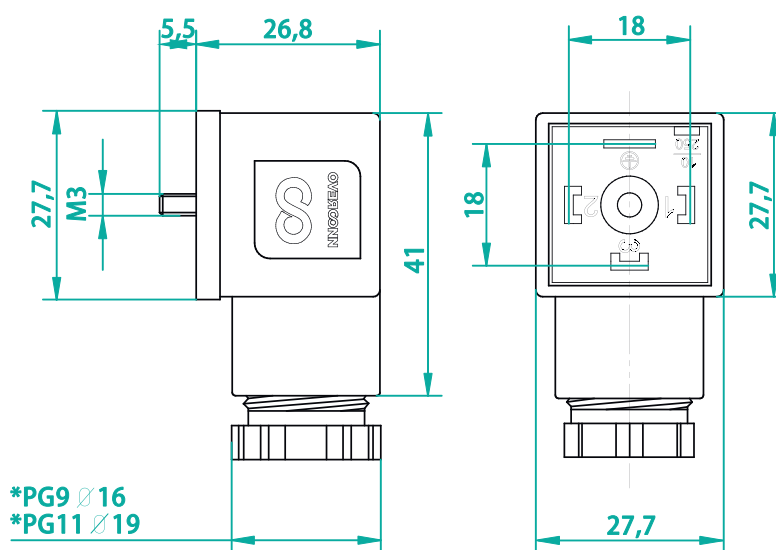
## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	PA 66 +30% FV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontaktmaterial	CuZn/Ag	
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung	
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	16A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	10A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	18 mm	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Glass Schutzart	EN 60529 (DIN 40050)	IP65
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklasse	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30° C/ +125° C	
<b>Orientamento terra</b> Earth position Erdrichtung		

## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt



**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA A CABLARE**

Group of Field-Wireable Connectors/Selbstanschließbare Ventilstecker

**INTERASSE CONTATTI** Spacing contacts/Abstand kontakte:  
**FORMA A= 18** Shape A/Form A

**COLORE** Colour/Farbe:  
**TRASPARENTE=T**  
 Transparent/Transparent

**PRESSACAVO** Gland size/Verschraubung:  
**PG9= 09 PG 11= 11**

**GUARNIZIONE** Gasket/Dichtung:  
**PROFILO= 1 PIANA=2 PIANA IN SILICONE=3**  
 1=Profile/ rofildi htung 2=Flat/Flachdichtung  
 3=Flat in silicon/Flach und aus Silikon

**TYPE** Typ:  
**Std. = 1**

**SERIE:**  
**STANDARD= S**  
 Standard/Standard

**N° POLI** Poles/Kontakte:  
**3 poli + T= 3**

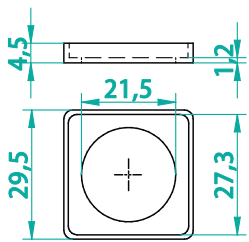
**CIRCUITO:** 10/50V= B 70/250V= C  
 Circuit/Schaltungstabelle

<b>COLORE LED</b> LED Colour LED Farbe	<b>VERDE-ROSSO</b> Green-Red / Grün-Rot	<b>ER</b>
	<b>ROSSO-VERDE</b> Red-Green/ Rot-Grün	<b>RE</b>
	<b>GIALLO-VERDE</b> Yellow-Green / Gelb-Grün	<b>YE</b>
	<b>VERDE-GIALLO</b> Green-Yellow / Grün-Gelb	<b>EY</b>

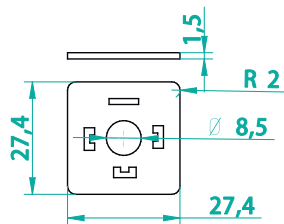
**CONFEZIONAMENTO** O Packaging/Verpacken:  
**100pz. assemblato= 1 100pz. singolo= 2**  
 Assembled/Montiert Single packaged/Einzelpackungen

**ACCESSORI**

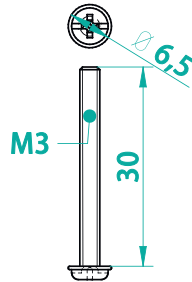
Accessories/Zubehör



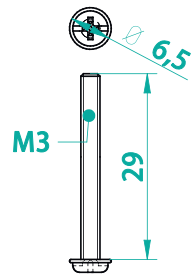
**10GUAP**  
 GUARNIZIONE A PROFILO  
 PASSO 18



**10GUAF**  
 GUARNIZIONE PIATTA  
 PASSO 18



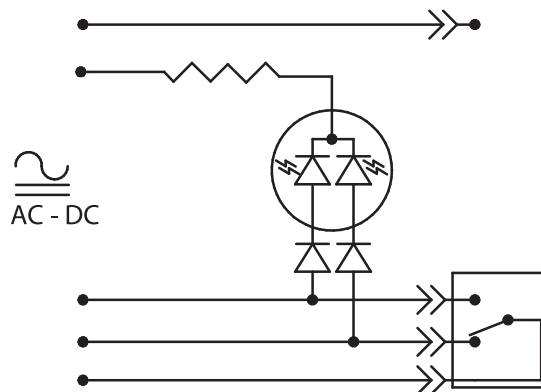
**10V3.030** VITE M3X30 (standard)  
**10V3.030X** VITE M3X30 INOX\*  
 (\*optional)




**10V3.029** VITE M3X29\*  
**10V3.029X** VITE M3X29 INOX\*  
 (\*optional)

**CIRCUITO ELETTRICO**

Electrical circuit/Elektrik



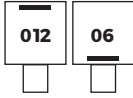
**Guarnizione integrata:** 3P + 1   
 Built in gasket  
 Integrierte Dichtung



**CONNETTORE PRESSOSTATO**  
 Pressure switch connector  
 Ventilstecker für Druckschalter

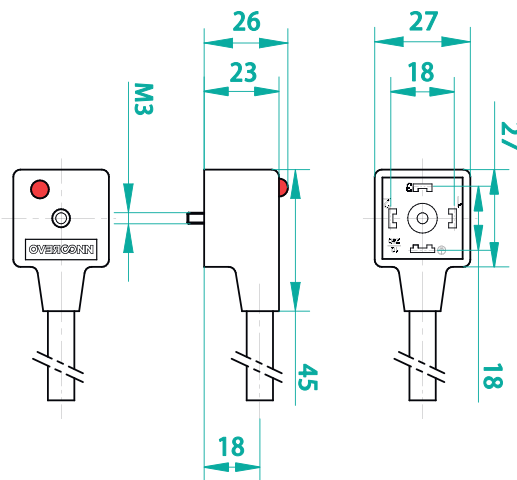
## CARATTERISTICHE ELETTRICHE


Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	TPV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontaktmaterial	CuZn/Ag	
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung	
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	16A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	10A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	18 mm	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Glass Schutzart	EN 60529 (DIN 40050)	IP65
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklasse	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30° C/ +125° C	
<b>Orientamento terra</b> Earth position Erdrichtung		

## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt



-  - Giallo-Verde/Yellow-Green  
Gelber-Grün
- 4** - Blu/Blue/Blau
- 3** - Nero/Black/Schwarz
- 2** - Grigio/Gray/Grau
- 1** - Marrone/Brown/Brun

**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA CON CAVO**

Group of solenoid valve connectors/Ventilstecker mit freiem Leitungsende

**INTERASSE CONTATTI** Spacing contacts/Abstand kontakte:  
**FORMA A= 18** Shape A/Form A

**CAVI: PP. 36-37**  
Cables/Kabel

**LUNGHEZZA CAVO IN DM. (1 MT= 010)**  
Cable length/Länge Kabel

**CONFEZIONAMENTO** Packaging/Verpacken:  
**Multipla= 1** Assembled/Montiert  
**Singola= 2** Single packaged/Einzelpackungen

**COLORE** Colour/Farbe:  
**NERO= B BIANCO IP67= W**  
Black/Schwarz White/Wei

**N° POLI: 3 poli + T= 3**  
Poles/Kontakte

**TERRA: ORE 6= 06 ORE 12= 12**  
Earth positioning/Erdrichtung

**GUARNIZIONE INTEGRATA**  
Built-in gasket/integrierten Dichtung

**CIRCUITO: 10/50V= B 70/250V= C**  
Circuit/Schaltungstabelle

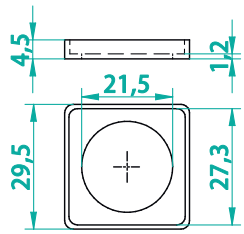
COLORE LED LED Colour LED Farbe		Codice Pin
<b>VERDE-ROSSO</b> Green-Red / Grün-Rot		<b>ER</b>
<b>ROSSO-VERDE</b> Red-Green/ Rot-Grün		<b>RE</b>
<b>GIALLO-VERDE</b> Yellow-Green / Gelb-Grün		<b>YE</b>
<b>VERDE-GIALLO</b> Green-Yellow / Grün-Gelb		<b>EY</b>

**ESECUZIONI SPECIALI**  
Special execution  
Spezialausführung

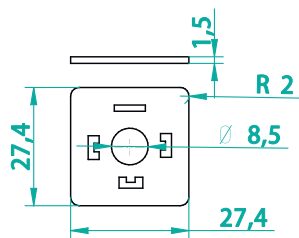
**NOTA**  
La versione IP67 "W" è fornita con la guarnizione a profilo  
The IP67 "W" version is supplied with the profile gasket  
Die IP67 "W" version wird mit der Profildichtung geliefert

**ACCESSORI**

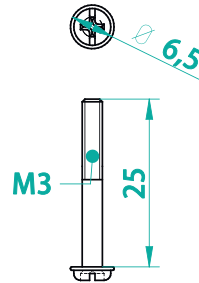
Accessories/Zubehör



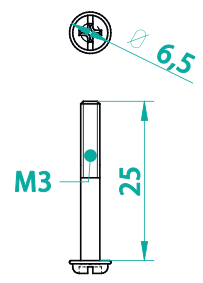
**10GUAP**  
GUARNIZIONE A PROFILO  
PASSO 18



**10GUAF**  
GUARNIZIONE PIATTA  
PASSO 18



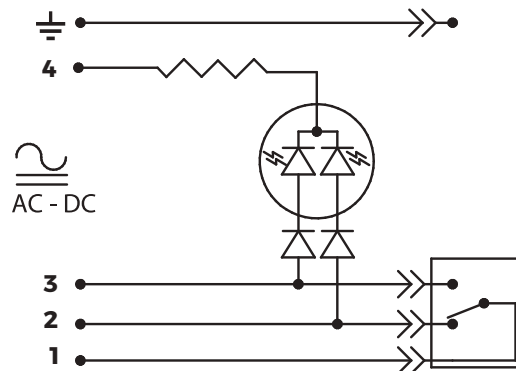
**11V3.025 (standard)**  
VITE M3X25



**11V3.025X**  
VITE M3X25 INOX\*  
(\*optional)

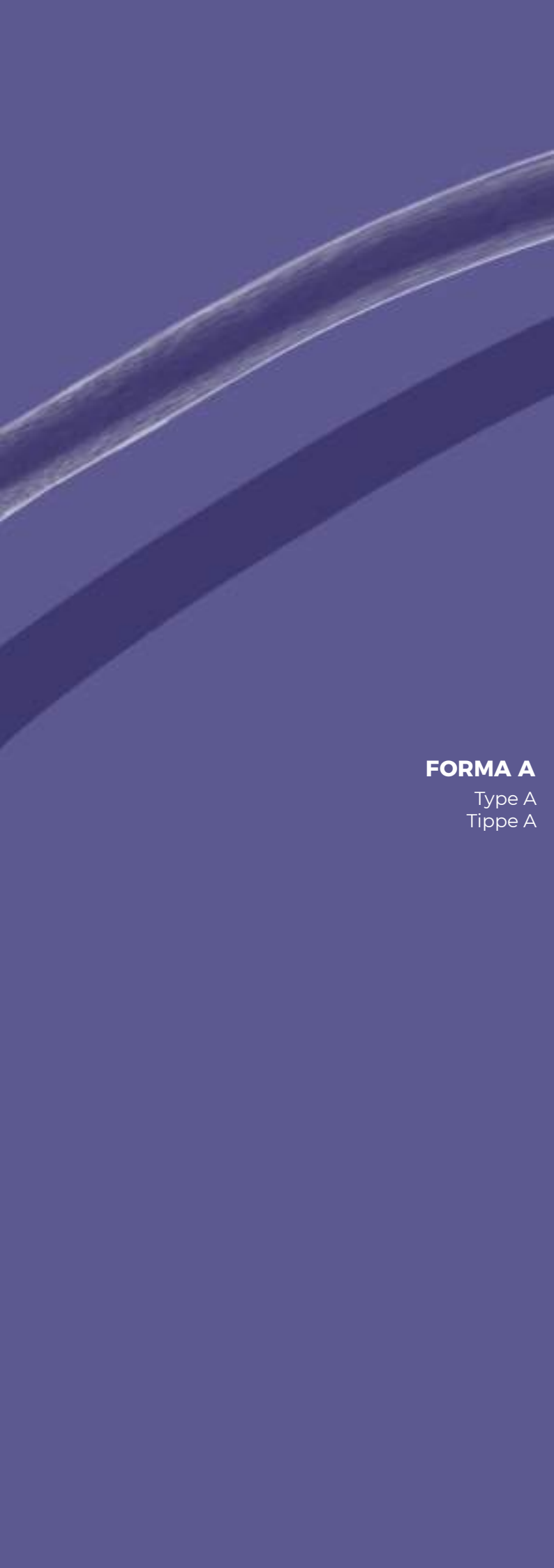
**CIRCUITO ELETTRICO**

Electrical circuit/Elektrik









## **FORMA A**

Type A  
Tippe A

## **13 CONNETTORI CON CAVO**

Solenoid Valve Connectors, cordset  
Ventilstcker mit freiem Leitungsende

# 1.3

**Guarnizione integrata**  
Built in gasket  
Integrierte Dichtung



**SERIE STANDARD SENZA CIRCUITO**  
Standard series without circuit  
Standardserie ohne Schaltung



**SERIE STANDARD CON CIRCUITO**  
Standard series with electronic  
Standardserie mit Schaltung



**SERIE STANDARD IP67  
CON O SENZA CIRCUITO**  
Standard IP67 series  
with or without circuit  
Standard IP67 serie,  
mit oder ohne Schaltung

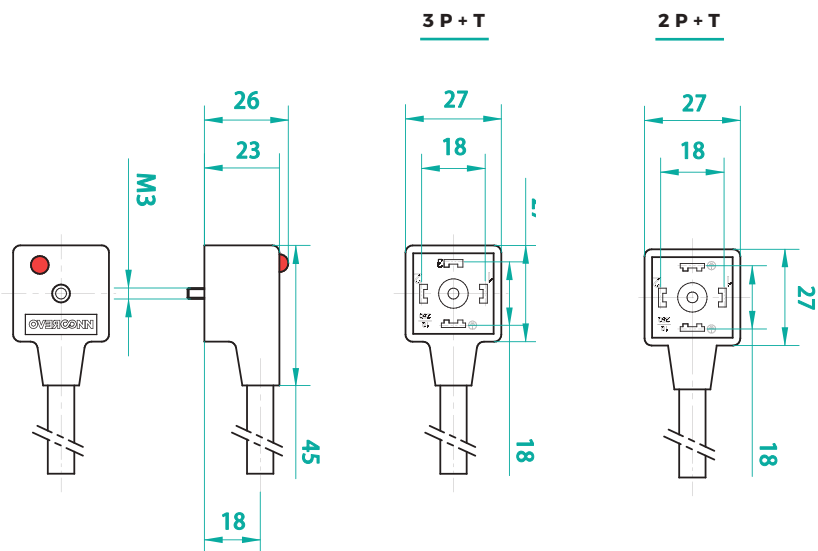
## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	TPV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontaktmaterial	CuZn/Ag (Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik)	CuZn/Au (Con elettronica with electronic mit Elektronik)
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	<b>Senza circuito</b> Without electronic Ohne Elektronik	250V AC 300V DC
	<b>Con circuito</b> With electronic Mit Elektronik	In base al circuito According to circuitry Nach Beschaltung
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	16A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	10A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	18mm	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Glass Schutzart	EN 60259 (DIN 40050)	IP65 IP67 Versione bianca "W" White colour Type "W" Wei e Farbe typ "W"
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklasse	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30°C/+125°C	

## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt



**CODICI Connettoria standard/CODIFICATION standard connector/BESTELLSCHLÜSSEL Standardausführungen**

**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA CON CAVO**

Group of solenoid valve connectors  
Ventilstecker mit freiem Leitungsende

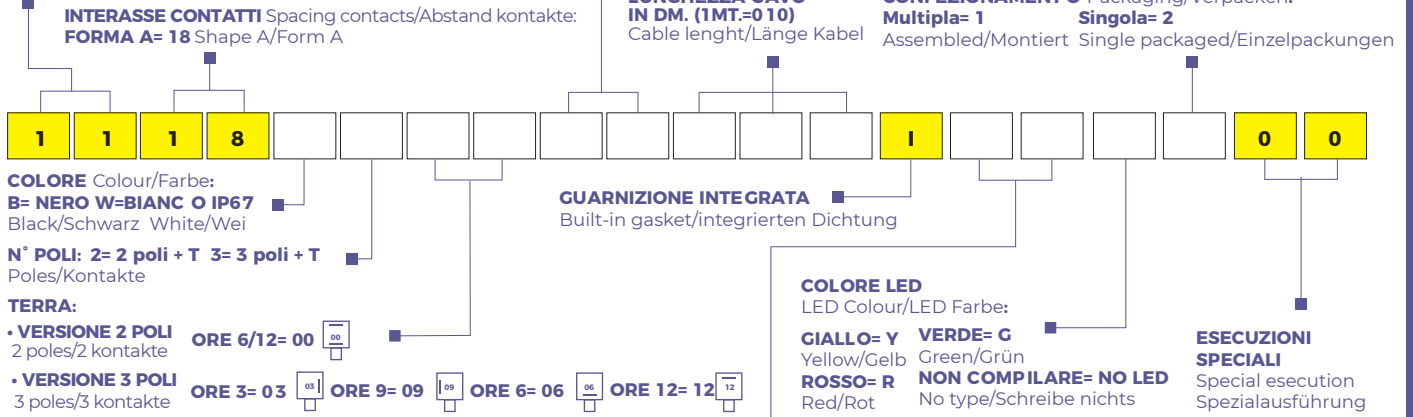
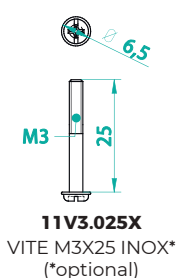
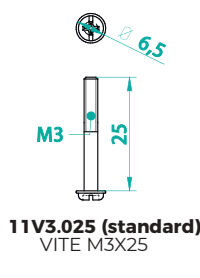
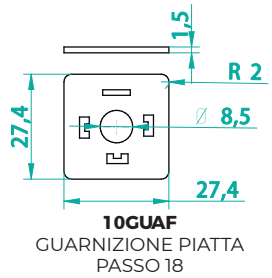
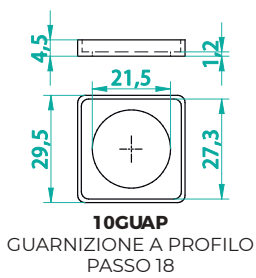


TABELLA CIRCUITI	pp.38-39	TENSIONE	CODICE	1118
Circuit table /Schaltungstabelle		Voltage/Spannung	Code	
Senza circuiti elettronici/without electronic circuits/ohne Schaltung*		250V	A	✓
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED*		10/50V	B	✓
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED*		70/250V	C	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		24V	D	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		48V	E	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		110V	F	✓
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		250V	V	✓
LED Bipolare /Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		24V	G	✓
LED Bipolare /Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		48V	H	✓
LED Bipolare /Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		110V	J	✓
LED Bipolare /Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		250V	K	✓
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode*		250V	L	✓
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*		10/50V	M	✓
Diode in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*		70/250V	N	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter*		250V	P	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + LED*		10/50V	Q	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + LED*		70/250V	R	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR		24V	PD	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR		48V	PF	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR		110V	PF	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR		250V	PV	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED		24V	PG	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED		48V	PH	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED		110V	PJ	✓
Raddrizzatore a ponte/bridge rectifie /Brückengleichrichter + VDR + LED		250V	PK	✓
Doppio Zener/two Zener/zwei Zener		24V	Z	✓
Transil		24V	S	✓
Transil		110V	T	✓
Raddrizzatore a semionda/rectifier hal -wave/Halbwellenglerichter Ausgang		250V	W	✓

\* Per circuiti con un solo digit, lasciare vuota la casella successiva/Single-character circuits leave the second box blank/Lassen Sie die zweite Ziffer für einstellige Stromkreiscode leer

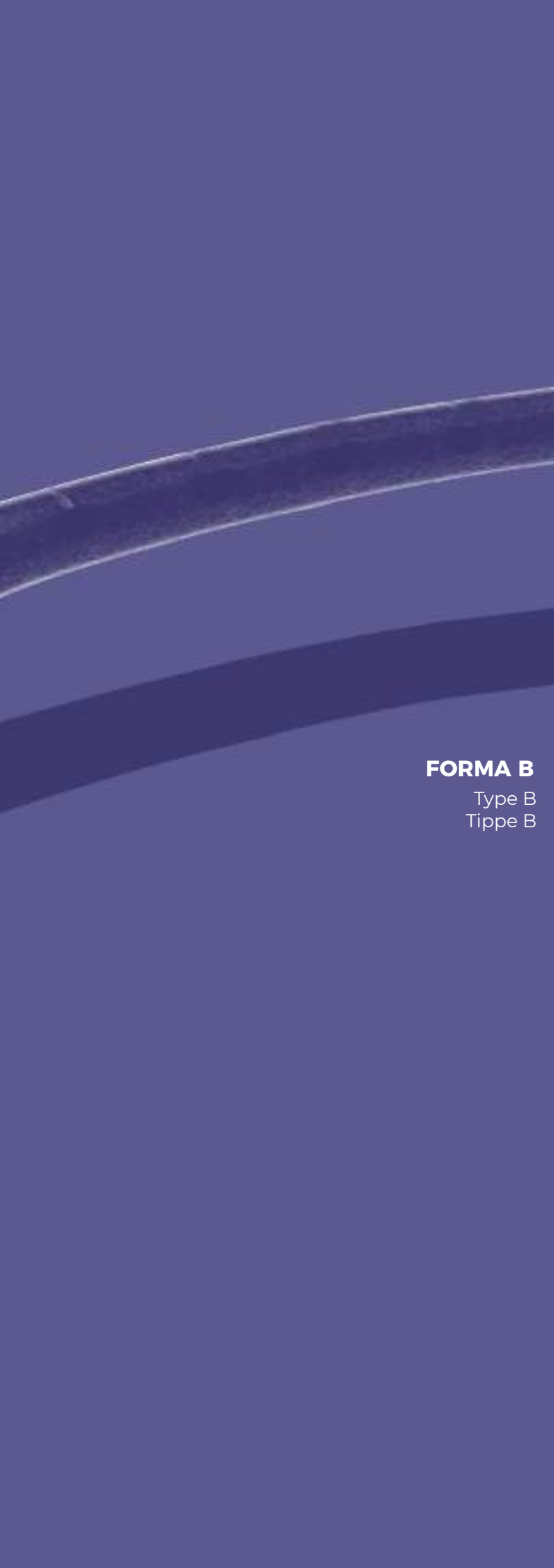
**NOTA** La versione IP67 "W" è fornita con la guarnizione a profilo  
The IP67 "W" version is supplied with the profile gasket/Die IP67 "W" version wird mit der Profildichtung geliefert

**ACCESSORI**  
Accessories/Zubehör



Connettori con cavo 13/Solenoid Valve Connectors; cordset / Ventilstecker mit freiem Leitungsende





## **FORMA B**

Type B  
Tippe B

## **13 CONNETTORI CON CAVO**

Solenoid Valve Connectors, cordset  
Ventilstcker mit freiem Leitungsende

# 1.3

**Guarnizione integrata**  
Built in gasket  
Integrierte Dichtung



**SERIE STANDARD SENZA CIRCUITO**  
Standard series without circuit  
Standardserie ohne Schaltung



**SERIE STANDARD CON CIRCUITO**  
Standard series with electronic  
Standardserie mit Schaltung



**SERIE STANDARD IP67  
CON O SENZA CIRCUITO**  
Standard IP67 series  
with or without circuit  
Standard IP67 serie  
mit oder ohne Schaltung

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	TPV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontakmaterial	CuZn/Ag Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	CuZn/Au Con elettronica With electronic Mit Elektronik
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	<b>Senza circuito</b> Without electronic Ohne Elektronik	250V AC 300V DC
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	<b>Con circuito</b> With electronic Mit Elektronik	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	16A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	10A	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Class Schutzart	EN 60259 (DIN 40050)	IP65 IP67 Versione bianca "W" White colour Type "W" wei e Farbe typ "W"
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklasse	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature/ Betriebstemperatur	-30°C/+125°C	

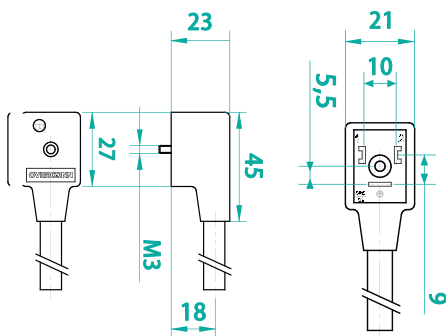
## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt

1110

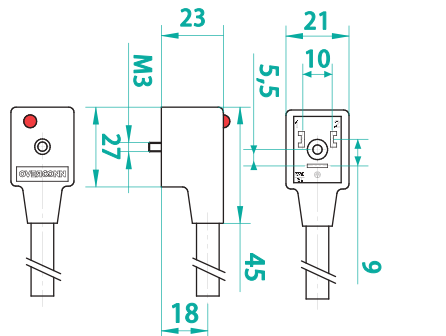
**Senza Elettronica**

Without electronic  
Ohne elektronik



**Con Elettronica**

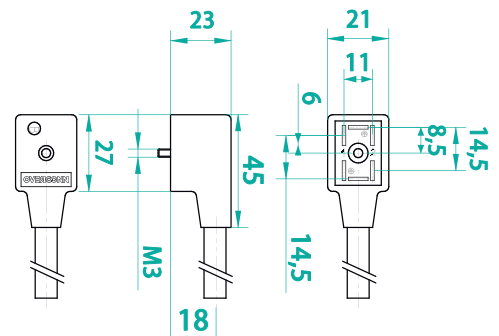
With electronic  
Mit elektronik



1111

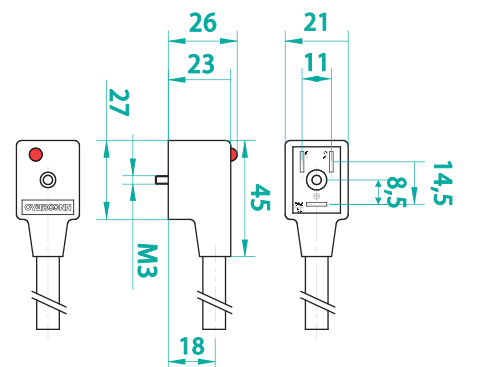
**Senza Elettronica**

Without electronic  
Ohne elektronik



**Con Elettronica**

With electronic  
Mit elektronik



# CODICI Connettori standard/CODIFICATION standard connector/BESTELLSCHLÜSSEL Standardausführungen

## FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA CON CAVO

Group of solenoid valve connectors/Ventilstecker mit freiem Leitungsende

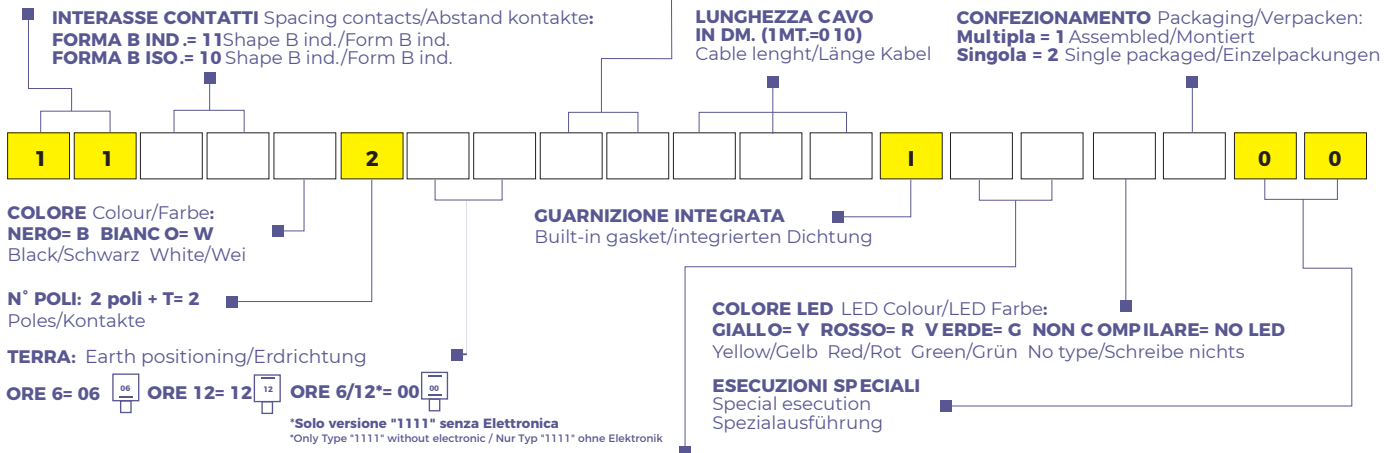


TABELLA CIRCUITI Circuit table /Schaltungstabelle	TENSIONE Voltage/Spannung	CODICE Code	1110 · 1111
Senza circuiti elettronici/without electronic circuits/ohne Schaltung*	250V	A	√
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED*	10/50V	B	√
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED*	70/250V	C	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	24V	D	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	48V	E	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	110V	F	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*	250V	V	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*	24V	G	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*	48V	H	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*	110V	J	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*	250V	K	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Parallediode*	250V	L	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*	10/50V	M	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*	70/250V	N	√
Doppio Zener/two Zener/zwei Zener	24V	Z	√
Transil	24V	S	√
Transil	110V	T	√

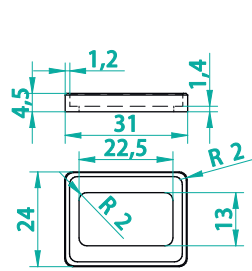
\* Per circuiti con un solo digit, lasciare vuota la casella successiva/Single-character circuits leave the second box blank/Lassen Sie die zweite Ziffer für einstellige Stromkreiscode leer

**NOTA** La versione IP67 "W" è fornita con la guarnizione a profilo

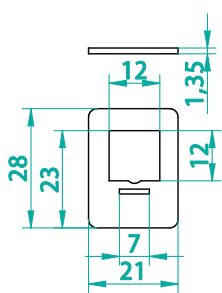
The IP67 "W" version is supplied with the profile gasket / Die IP67 "W" version wird mit der Profildichtung geliefert

## ACCESSORI

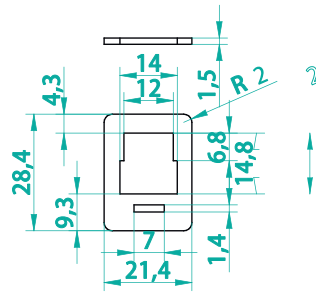
Accessories/Zubehör



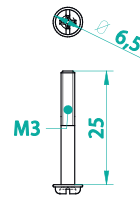
**10GUBP**  
 GUARNIZIONE A PROFILO  
 PASSO 10-11mm



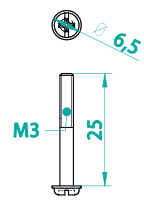
**10GUBF10**  
 GUARNIZIONE PIATTA  
 PASSO 10mm



**10GUBF11**  
 GUARNIZIONE PIATTA  
 PASSO 11mm



**11V3.025 (standard)**  
 VITE M3X25



**11V3.025X**  
 VITE M3X25 INOX\*  
 (\*optional)





## **FORMA C**

Type C  
Tippe C

## **13 CONNETTORI CON CAVO**

Solenoid Valve Connectors, cordset  
Ventilstcker mit freiem Leitungsende

# 1.3

**Guarnizione integrata**  
Built in gasket  
Integrierte Dichtung



**SERIE STANDARD SENZA CIRCUITO**  
Standard series without circuit  
Standardserie ohne Schaltung



**SERIE STANDARD CON CIRCUITO**  
Standard series with electronic  
Standardserie mit Schaltung



**SERIE STANDARD IP67  
CON O SENZA CIRCUITO**  
Standard IP67 series  
with or without circuit  
Standard IP67 serie  
mit oder ohne Schaltung

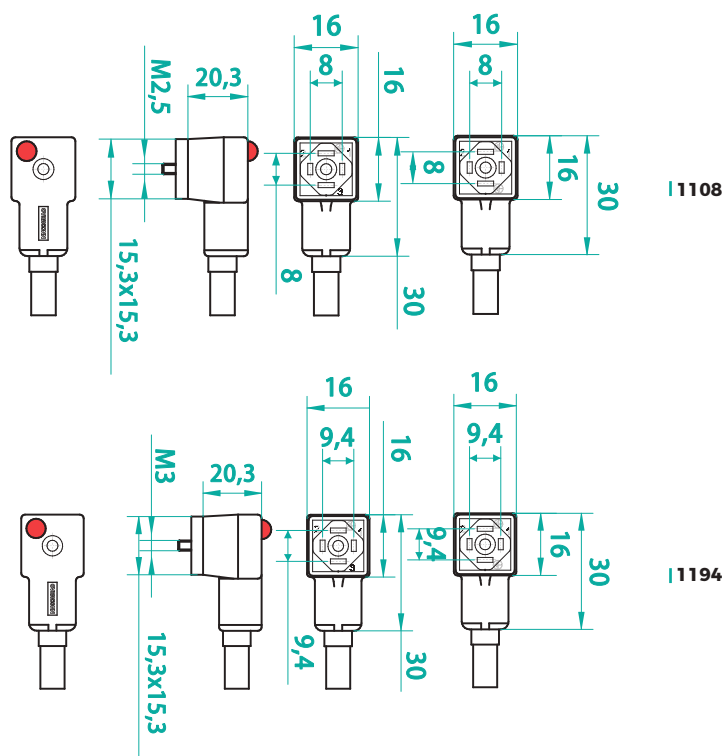
## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Electrical Specification/Elektronische Spezifikationen

<b>Connettore</b> Connector Stecker	TPV	
<b>Contatti</b> Contact material Kontakmaterial	CuZn/Ag Senza elettronica Without electronic Ohne elektronik	CuZn/Au Con elettronica With electronic Mit Elektronik
<b>Tensione nominale max.</b> Max Voltage Max. Spannung	<b>Senza circuito</b> Without electronic Ohne Elektronik	250V AC 300V DC
	<b>Con circuito</b> With electronic Mit Elektronik	In base al circuito According to circuitry Nach Beshaltung
<b>Portata massima contatti</b> Max current Max. Strom	10A	
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current Betriebsstrom	6A	
<b>Interasse</b> Spacing Abstand	8mm (I108) 9,4mm (I194)	
<b>Grado di Protezione</b> Protection Class Schutzart	EN 60259 (DIN 40050)	IP65 IP67 Versione bianca "W" White colour Type "W" wei e Farbe typ "W"
<b>Classe isolamento</b> Insulation class Isolierungsklasse	C-VDE 0110	
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working Temperature Betriebstemperatur	-30°C/+125°C	

## SCHEDA TECNICA

Technical information/Datenblatt



**CODICI Connettori standard**/CODIFICATION standard connector/BESTELLSCHLÜSSEL Standardausführungen

**FAMIGLIA CONNETTORI ELETTROVALVOLA CON CAVO**

Group of solenoid valve connectors/Ventilstecker mit freiem Leitungsende

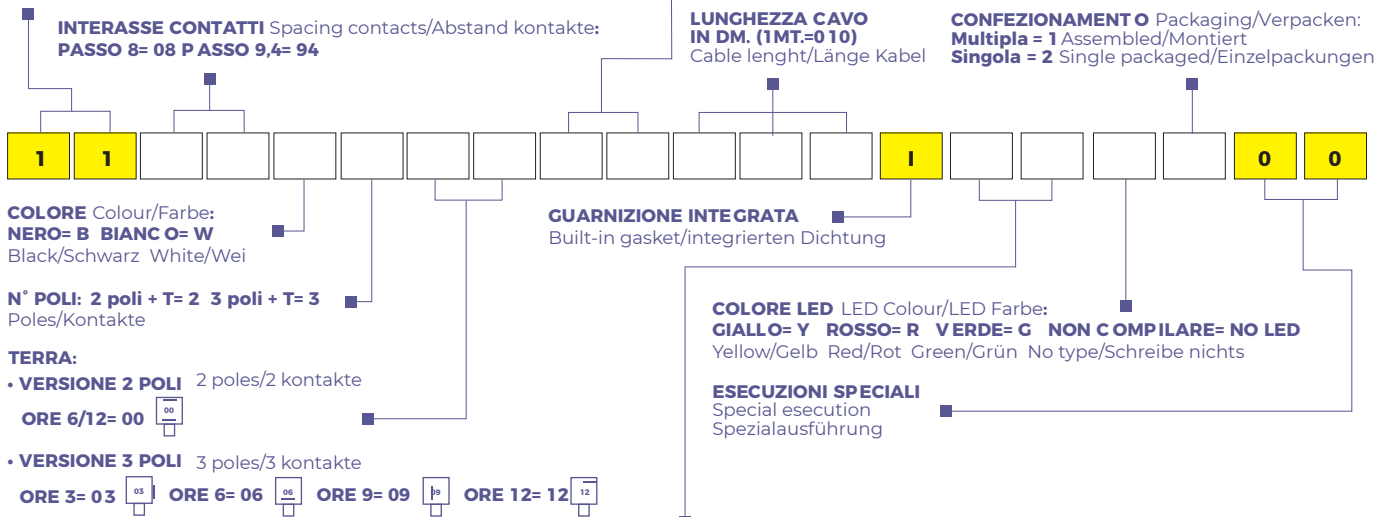


TABELLA CIRCUITI	pp.38-39	TENSIONE	CODICE	1108 • 1194
Circuit table/Schaltungstabelle		Voltage/Spannung	Code	
Senza circuiti elettronici/without electronic circuits/ohne Schaltung*		250V	A	√
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED*		10/50V	B	√
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED*		70/250V	C	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		24V	D	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		48V	E	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		110V	F	√
VDR= Varistore/Varistor/Varistor*		250V	V	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		24V	G	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		48V	H	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		110V	J	√
LED Bipolare/Bipolar/Zweigpolige LED + VDR*		250V	K	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Parallediode*		250V	L	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*		10/50V	M	√
Diodo in parallelo/parallel diode/Parallediode + LED*		70/250V	N	√
Doppio Zener/two Zener/zwei Zener		24V	Z	√
Transil		24V	S	√
Transil		110V	T	√

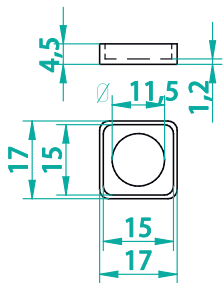
\* Per circuiti con un solo digit, lasciare vuota la casella successiva/Single-character circuits leave the second box blank/Lassen Sie die zweite Ziffer für einstellige Stromkreiscode leer

**NOTA** La versione IP67 "W" è fornita con la guarnizione a profilo

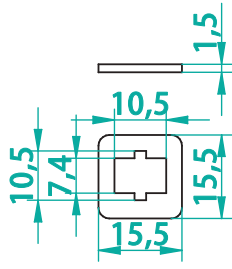
The IP67 "W" version is supplied with the profile gasket/Die IP67 "W" version wird mit der Profildichtung geliefert

**ACCESSORI**

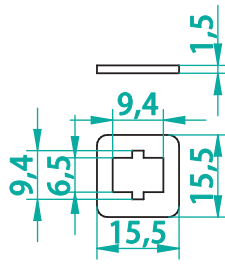
Accessories/Zubehör



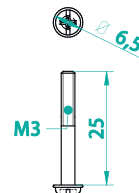
**10GUCP**  
GUARNIZIONE A PROFILO  
PASSO 8-9,4mm



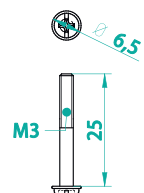
**10GUCF94**  
GUARNIZIONE PIATTA  
PASSO 9,4mm



**10GUCF08**  
GUARNIZIONE PIATTA  
PASSO 8mm



**11V3.020 (standard)**  
VITE M3X20



**11V2.5.20X**  
VITE M2.5X20 INOX\*  
(\*optional)





## **1.4 ELENCO DEI CAVI**

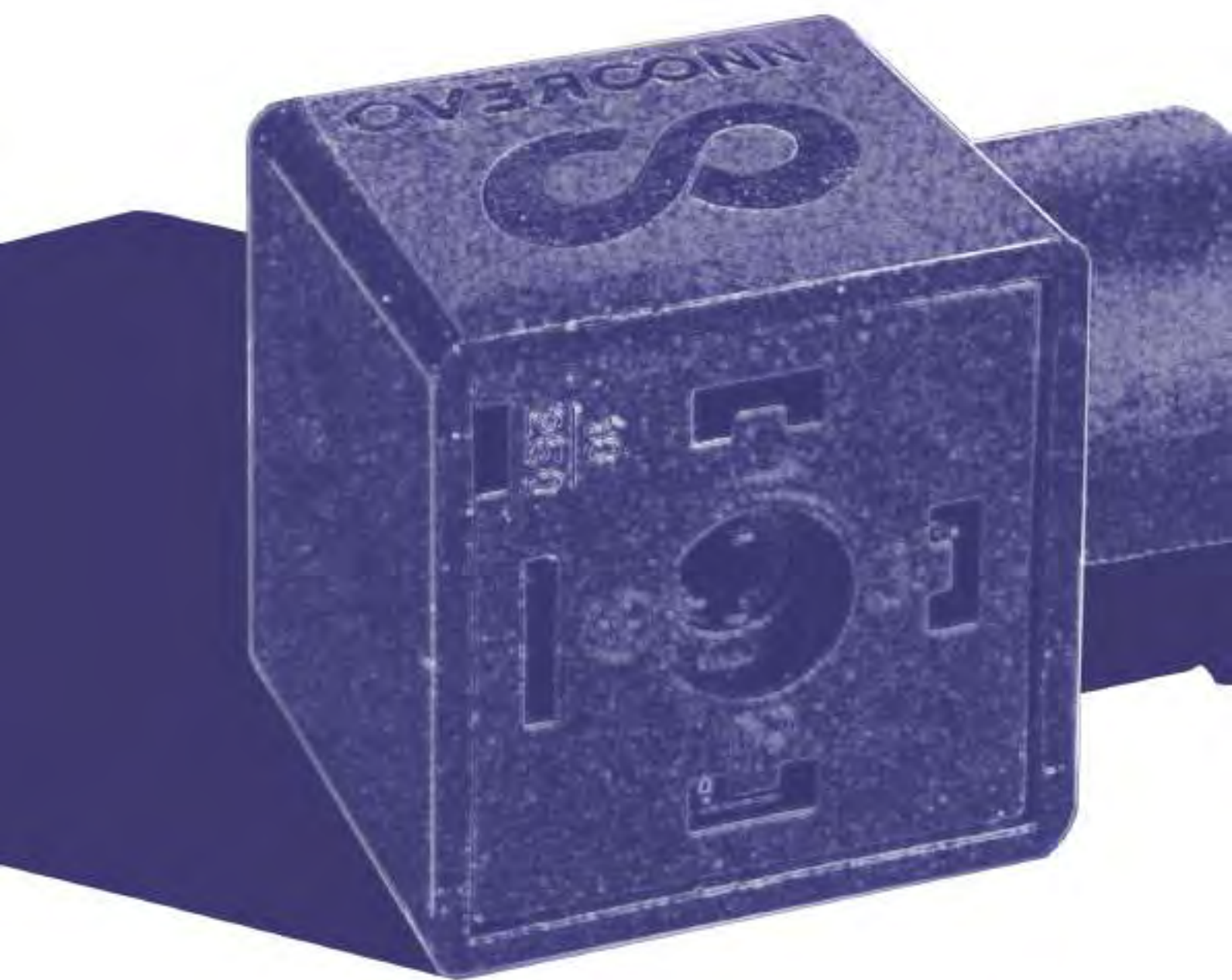
Cable List  
Kabelliste

# 1.4

CODICE CAVO Cable Code Kabelcode	SEZIONE CAVO Cable section Kabelabschnitt	N° CONDUTTORI Conductors Number Dirigenten Anzahl	GUAINA Sheath Scheide	COLORE GUAINA Sheath Colour Farbe der Scheide	CERTIFICAZIONE Certification Zertifizierung	SCHERMATO Shielded Abgeschirmt	POSA Laying Verlegen			
1	0,50 mm <sup>2</sup>	2	PVC	Nero Black Schwarz	UL		Fissa Static Statische			
2			PUR	Nero Black Schwarz	UL		Mobile Mobile Mobiles			
3			PUR	Nero Black Schwarz	UL		X	Mobile Mobile Mobiles		
4			PVC	Grigio Grey Grau				Fissa Static Statische		
5			PVC	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
6			Fire resistant	Rosso Red Rot				Fissa Static Statische		
7			Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
11		3	PVC	Nero Black Schwarz	UL			Fissa Static Statische		
12			PUR	Nero Black Schwarz	UL			Mobile Mobile Mobiles		
13			PUR	Nero Black Schwarz	UL			X	Mobile Mobile Mobiles	
14			PVC	Grigio Grey Grau				Fissa Static Statische		
15			PUR	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
16			Fire resistant	Rosso Red Rot				Fissa Static Statische		
17			Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
21		4	PVC	Nero Black Schwarz	UL			Fissa Static Statische		
22			PUR	Nero Black Schwarz	UL			Mobile Mobile Mobiles		
23			PUR	Nero Black Schwarz	UL			X	Mobile Mobile Mobiles	
24			PVC	Grigio Grey Grau				Fissa Static Statische		
25			PUR	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
26			Fire resistant	Rosso Red Rot				Fissa Static Statische		
27			Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
31		0,75 mm <sup>2</sup>	2	PVC	Nero Black Schwarz	UL		Fissa Static Statische		
32				PVC	Nero Black Schwarz	UL			Mobile Mobile Mobiles	
33				PUR	Nero Black Schwarz	UL			X	Mobile Mobile Mobiles
34				PUR	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische	
35				PVC	Grigio Grey Grau				Fissa Static Statische	
36				PVC	Rosso Red Rot				Fissa Static Statische	
37	Fire resistant		Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische			
38	Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel		Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische			
42	3		PVC	Nero Black Schwarz	UL			Fissa Static Statische		
43			PUR	Nero Black Schwarz	UL			Mobile Mobile Mobiles		
44			PUR	Nero Black Schwarz	UL			X	Mobile Mobile Mobiles	
45			PUR	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		

CODICE CAVO Cable Code Kabelcode	SEZIONE CAVO Cable section Kabelabschnitt	N° CONDU TTORI Conductors Number Dirigenten Anzahl	GUAINA Sheath Scheide	COLORE GUAINA Sheath Colour Farbe der Scheide	CERTIFICAZIONE Certification Zertifizierung	SCHERMATO Shielded Abgeschirmt	POSA Laying Verlegen	
46	0,75 mm <sup>2</sup>	3	PVC	Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
47			PVC	Grigio Grey Grau			Fissa Static Statische	
48			Fire resistant	Rosso Red Rot			Fissa Static Statische	
49			Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
53		4	3	PVC	Nero Black Schwarz	UL		Fissa Static Statische
54				PUR	Nero Black Schwarz	UL		Mobile Mobile Mobiles
55				PUR	Nero Black Schwarz	UL	X	Mobile Mobile Mobiles
56				PUR	Nero Black Schwarz			Mobile Mobile Mobiles
57			PVC	Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
58			PVC	Grigio Grey Grau			Fissa Static Statische	
59			Fire resistant	Rosso Red Rot			Fissa Static Statische	
60			Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
64		1 mm <sup>2</sup>	2	PVC	Nero Black Schwarz	UL		Fissa Static Statische
65	PUR			Nero Black Schwarz	UL		Mobile Mobile Mobiles	
66	PUR			Nero Black Schwarz	UL	X	Mobile Mobile Mobiles	
67	PVC			Grigio Grey Grau			Fissa Static Statische	
68	PUR			Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
69	Fire resistant			Rosso Red Rot			Fissa Static Statische	
70	Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel			Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
74	3			2	PVC	Nero Black Schwarz	UL	
75			PUR		Nero Black Schwarz	UL		Mobile Mobile Mobiles
76			PUR		Nero Black Schwarz	UL	X	Mobile Mobile Mobiles
77			PVC		Grigio Grey Grau			Fissa Static Statische
78			PUR	Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
79			Fire resistant	Rosso Red Rot			Fissa Static Statische	
80			Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz			Fissa Static Statische	
84			4	2	PVC	Nero Black Schwarz	UL	
85	PUR				Nero Black Schwarz	UL		Mobile Mobile Mobiles
86	PUR	Nero Black Schwarz			UL	X	Mobile Mobile Mobiles	
87	PVC	Grigio Grey Grau					Fissa Static Statische	
88	PUR	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		
89	Fire resistant	Rosso Red Rot				Fissa Static Statische		
90	Cavi armati Armored Cables Gepanzerte Kabel	Nero Black Schwarz				Fissa Static Statische		







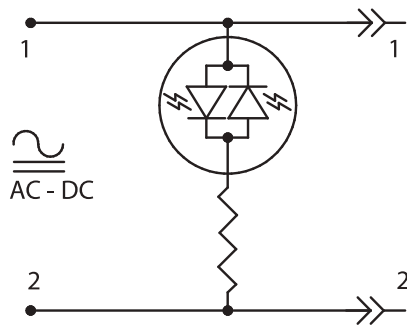
## 1.5 ELENCO CIRCUITI ELETTRONICI

List of Electronic Circuits  
Liste der elektronischen Schaltungen

# 1.5

### LED bipolare

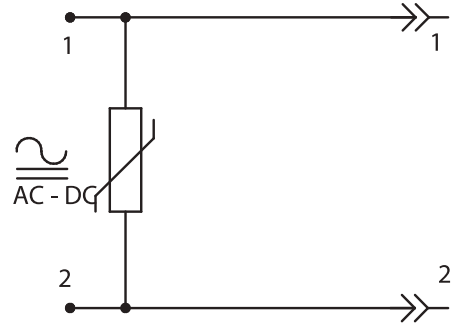
bipolar LED  
Zweigpolige LED



**B - C**

### VDR= Varistore

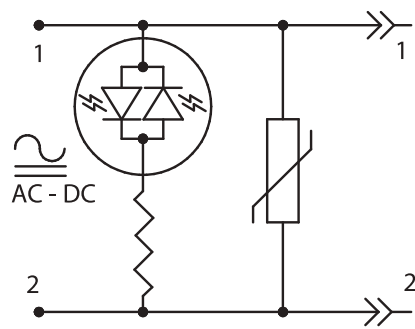
varistor  
Varistor



**D - E - F - V**

### LED bipolare + Varistore

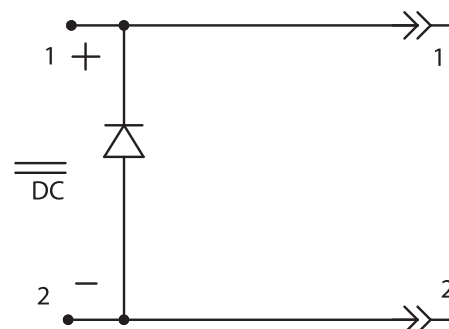
bipolar LED + VDR  
Zweigpolige LED + VDR



**G - H - J - K**

### Diodo in parallelo

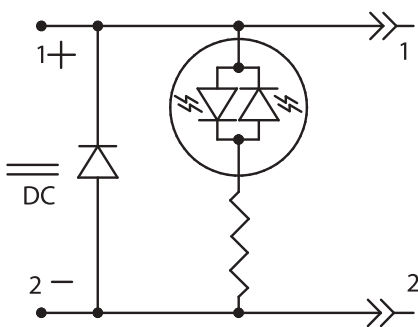
parallel diode  
Paralldiode



**L**

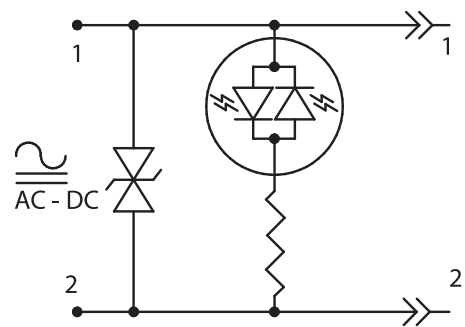
### LED bipolare + Diodo in parallelo

bipolar LED + parallel diode  
Zweigpolige LED + Paralldiode



**M - N**

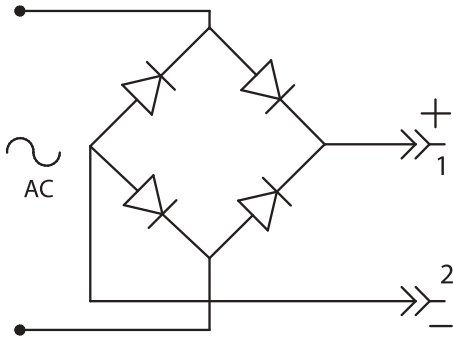
### Transil



**S - T**

**Raddrizzatore a ponte**

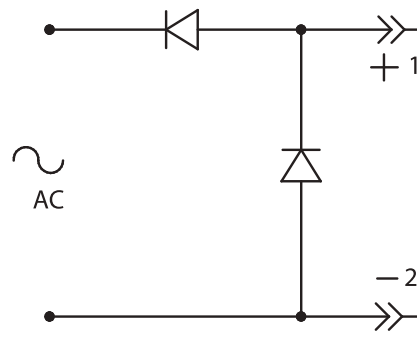
bridge rectifier  
Brückengleichrichter



**P**

**Raddrizzatore a semionda**

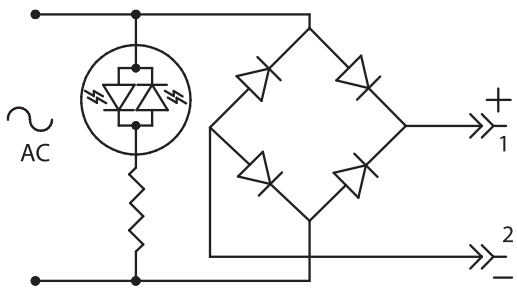
rectifier half-wave  
Traduzione tedesca



**W**

**Raddrizzatore a ponte + LED**

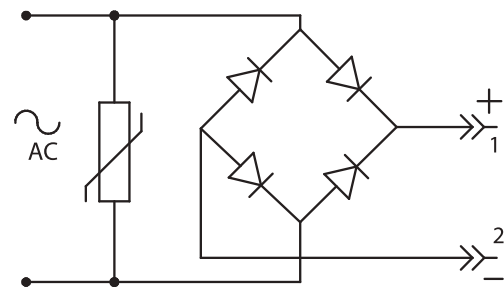
bridge rectifier + LED  
Brückengleichrichter + LED



**Q - R**

**Raddrizzatore a ponte + Varistore**

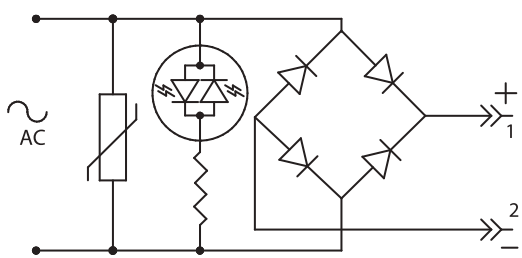
bridge rectifier + VDR  
Brückengleichrichter + VDR



**PD - PE - PF - PV**

**Raddrizzatore a ponte + Varistore + LED**

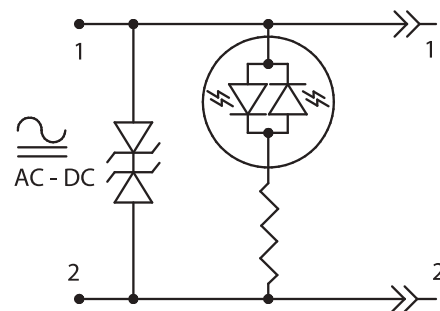
bridge rectifier + VDR + LED  
Brückengleichrichter + VDR + LED



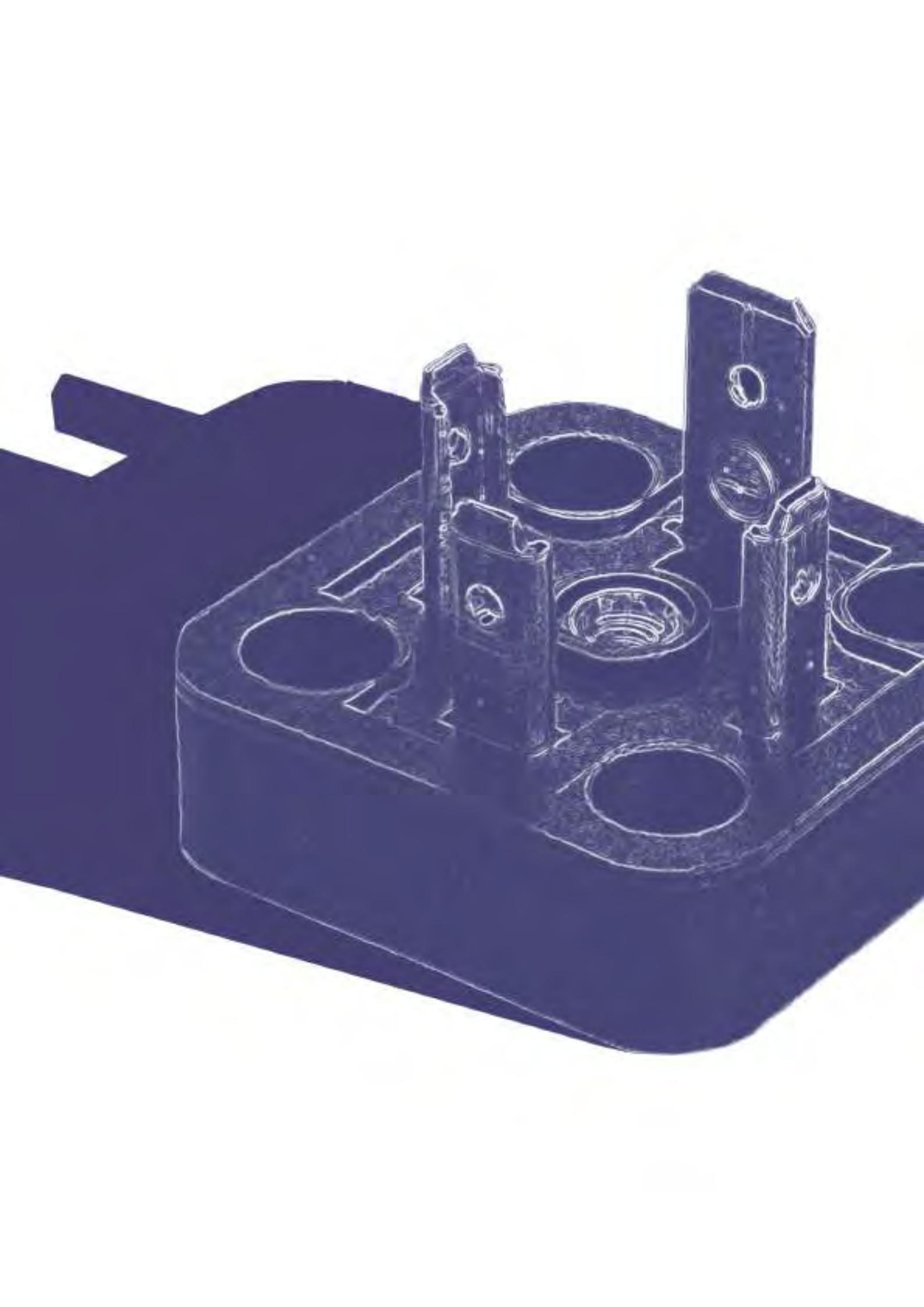
**PG - PH - PJ - PK**

**Doppio Zener**

two zener  
zwei Zener



**Z**





## **1.6 BASETTE PORTACONTATTI / ACCESSORI**

Male plugs/Accessories  
Stiftplatten/Zuberh re

# 1.6

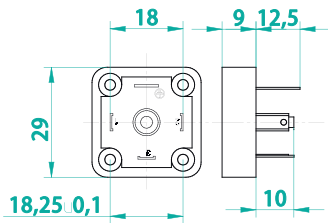
**Basetta 4 fori**

Male Plugs 4 bores  
Stiftplatten 4 Bohrungen



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 121824FQ000**  
**3P+1T = 121834FQ000**



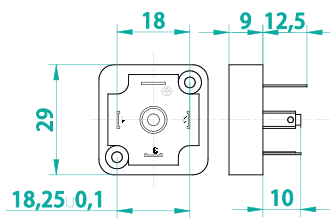
**Basetta 2 fori**

Male Plugs 2 bores  
Stiftplatten 2 Bohrungen



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 121822FQ000**  
**3P+1T = 121832FQ000**



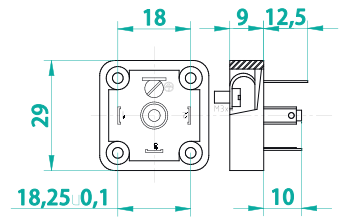
**Basetta 4 fori con vite di terra**

Male Plugs 4 bores with ground Screw  
Stiftplatten 4 Bohrungen mit Erdungsschraube



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 121824FQV00**  
**3P+1T = 121834FQV00**



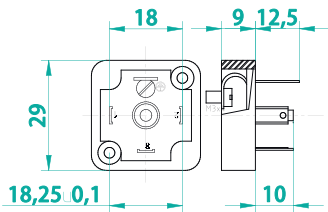
**Basetta 2 fori con vite di terra**

Male Plugs 2 bores with ground screw  
Stiftplatten 2 Bohrungen mit Erdungsschraube



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 121822FQV00**  
**3P+1T = 121832FQV00**



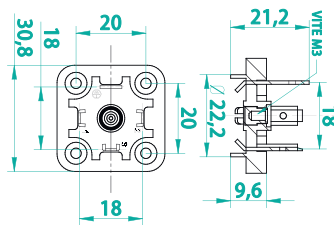
**Basetta 4 fori con centraggio**

Male Plugs shape A 4 bores with centering  
Stiftplatten form A 4 Bohrungen mit Zentrierung



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 121824FQC00**  
**3P+1T = 121834FQC00**



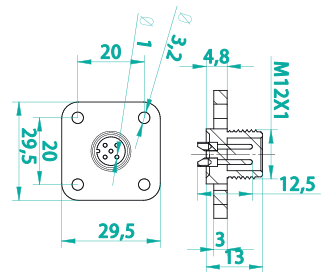
**Basetta M12 5 poli 4 fori**

Male Plugs M12 5 Poles 4 Bores  
Stiftplatten M12 5 Polen 4 Bohrungen



**Forma M12**  
Shape M12  
Form M12

**2P+1T = 121254FQ000**



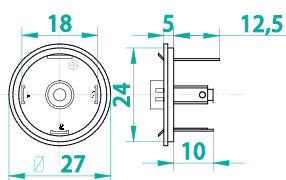
**Basetta tonda**

Round Male Plugs  
Rund Stiftplatten



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 1218200T000**  
**3P+1T = 1218300T000**



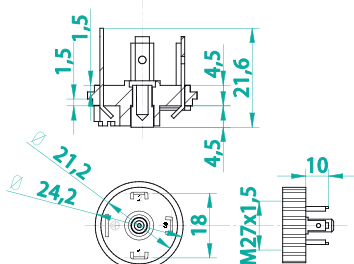
**Basetta tonda con ghiera**

Round Male Plugs with locking ring  
Rund Stiftplatten mit Nutmutter



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**2P+1T = 1218200TG00**  
**3P+1T = 1218300TG00**



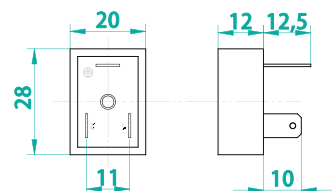
**Basetta passo 11 mm**

Male Plugs spacing 11 mm  
Stiftplatten abstand 11 mm



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**2P+1T = 121121FR000**

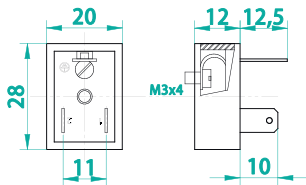


**Basetta passo 11 mm con vite di terra**  
Male Plugspacing 11 mm with ground screw  
Stiftplatten abstand 11 mm mit Erdungsschraube



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**2P+1T = 121121FRV00**

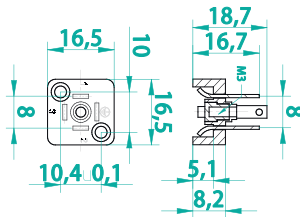


**Basetta 2 fori passo 8 mm**  
Male Plugs 2 bores spacing 8 mm  
Stiftplatten 2 Bohrungen abstand 8 mm



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**2P+1T = 120822FQ000**  
**3P+1T = 120832FQ000**

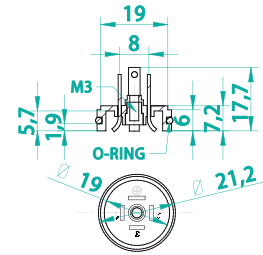


**Basetta tonda passo 8 mm**  
Round Male Plugs spacing 8 mm  
Rund Stiftplatten abstand 8 mm



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**2P+1T = 1208200T000**  
**3P+1T = 1208300T000**

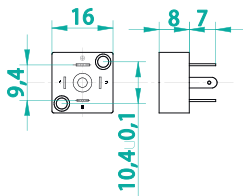


**Basetta 2 fori passo 9,4 mm**  
Male Plugs 2 bores spacing 9,4 mm  
Stiftplatten 2 Bohrungen abstand 9,4 mm



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**2P+1T = 129422FQ000**  
**3P+1T = 129432FQ000**

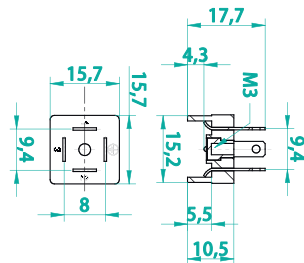


**Basetta passo 9,4 mm con centraggio**  
Male Plugs spacing 9,4 mm with centering  
Stiftplattenabstand 9,4 mm mit Zentrierung



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**2P+1T = 1294200QC 00**  
**3P+1T = 1294300QC 00**

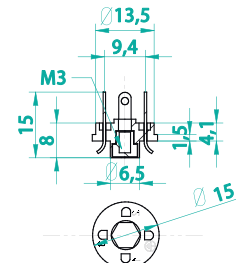


**Basetta tonda passo 9,4 mm**  
Round Male Plugs spacing 9,4 mm  
Rund Stiftplatten abstand 9,4 mm



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**2P+1T = 1294200T000**  
**3P+1T = 1294300T000**

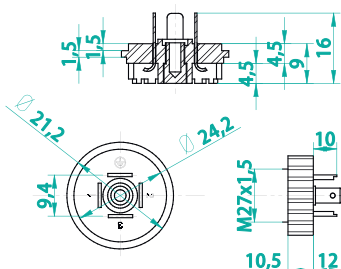


**Basetta tonda passo 9,4 mm con ghiera**  
Round Male Plugs spacing 9,4 mm with locking ring  
Rund Stiftplatten abstand 9,4 mm mit Nutmutter



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**2P+1T = 1294200TG00**  
**3P+1T = 1294300TG00**



**Basetta raggiata ø 42, raggio 21**

Radial Male Plugs ø 42, radius 21  
Radial Stiftplatten ø 42, Radius 21

**Basetta raggiata ø 45, raggio 22,5**

Radial Male Plugs ø 45, radius 22.5  
Radial Stiftplatten ø 45, Radius 22.5

**Basetta raggiata ø 60, raggio 30**

Radial Male Plugs ø 60, radius 30  
Radial Stiftplatten ø 60, Radius 30

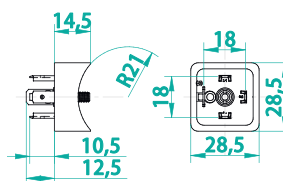


**Forma A**  
Shape A  
Form A

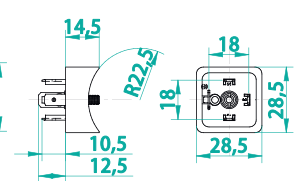
**2P+1T=1218200C042**  
**3P+1T=1218300C045**

**2P+1T=1218200C060**  
**3P+1T=1218300C042**

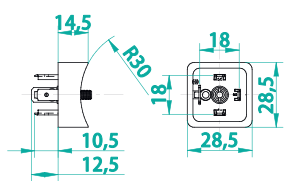
**2P+1T=1218200C045**  
**3P+1T=1218300C060**



| RAGGIO 21



| RAGGIO 22,5



| RAGGIO 30



VERSIONE BASETTA Male plug version/Stiftplatten Ausf�hrung	1218 - 1211	1208 - 1294	1212
<b>Corpo basetta</b> Male Plugs Body/Stiftplatten Körper		PA 66 + 30% FV	
<b>Sezione massima conduttori</b> Male Plugs Body - Stiftplatten Körper	1 mm <sup>2</sup>	0,75 mm <sup>2</sup>	
<b>Tensione nominale</b> Max voltage/Max Spannung	250V AC		
<b>Portata massima contatti</b> Max current/Max strom	16 A	10 A	4 A
<b>Portata nominale contatti</b> Operating current/Betriebsstrom	10 A	6 A	4 A
<b>Temperatura di funzionamento</b> Working temperature/Betriebstemperatur	-30°C / + 125°C		

## GUARNIZIONI IN GOMMA TERMOPLASTICA

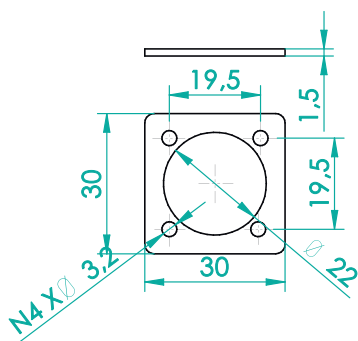
Thermoplastic Rubber Gasket/Thermoplastischem Gummi



## SCHEDA TECNICA

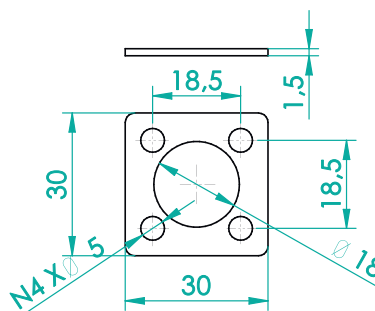
Technical information/Datenblatt

### TIPO A - 1218



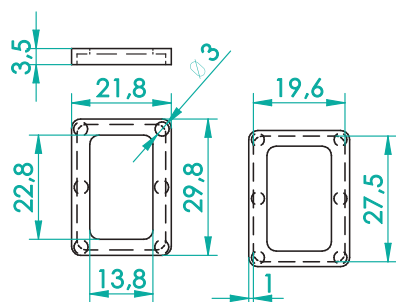
12GUA0

### TIPO A - Solo per 121824FQC00 121834FQC00



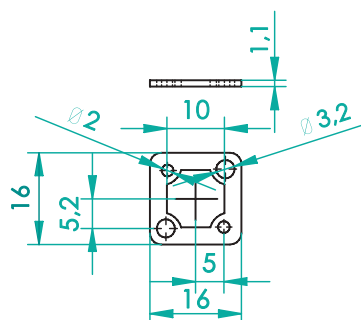
12GUA0

### TIPO B - 1211

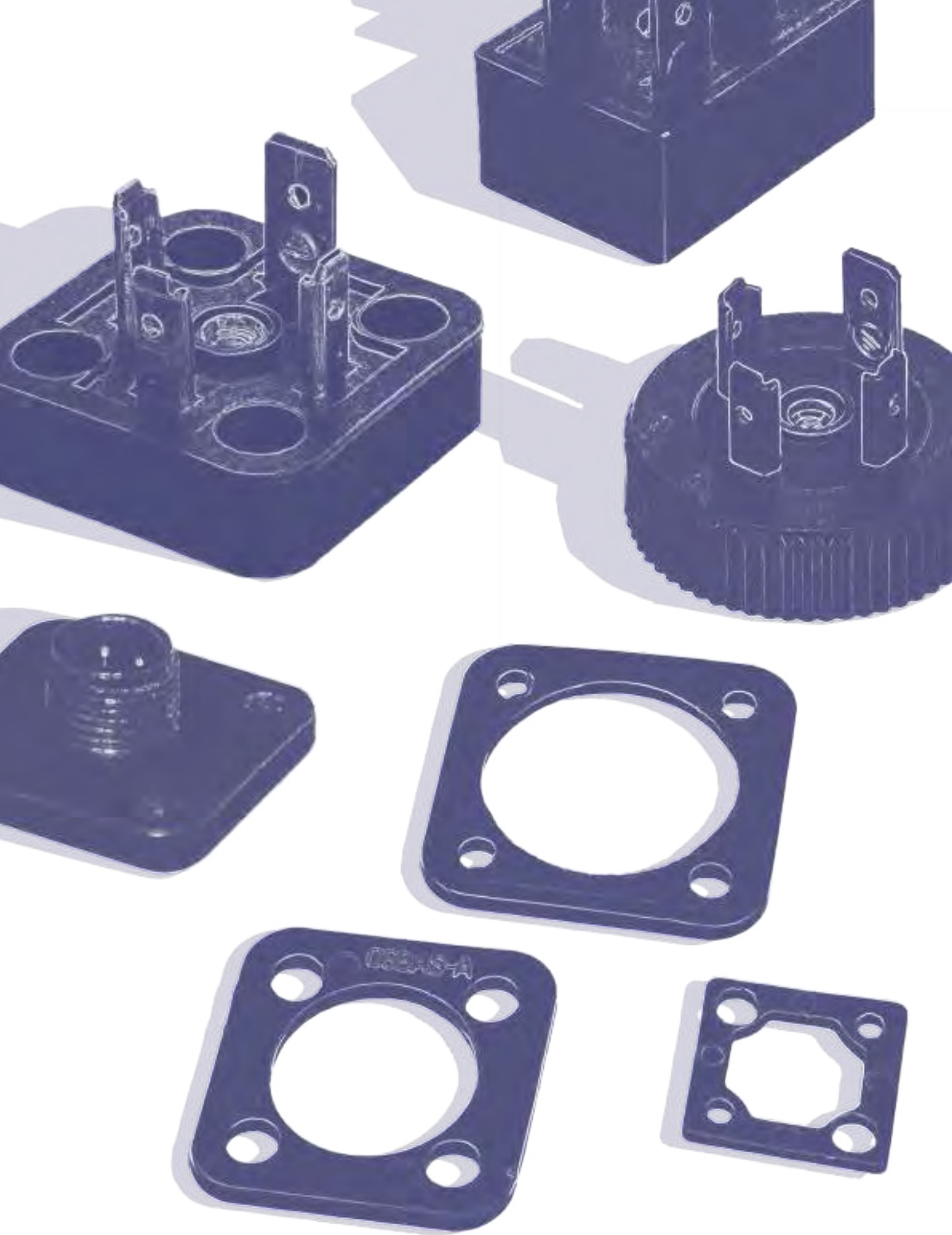


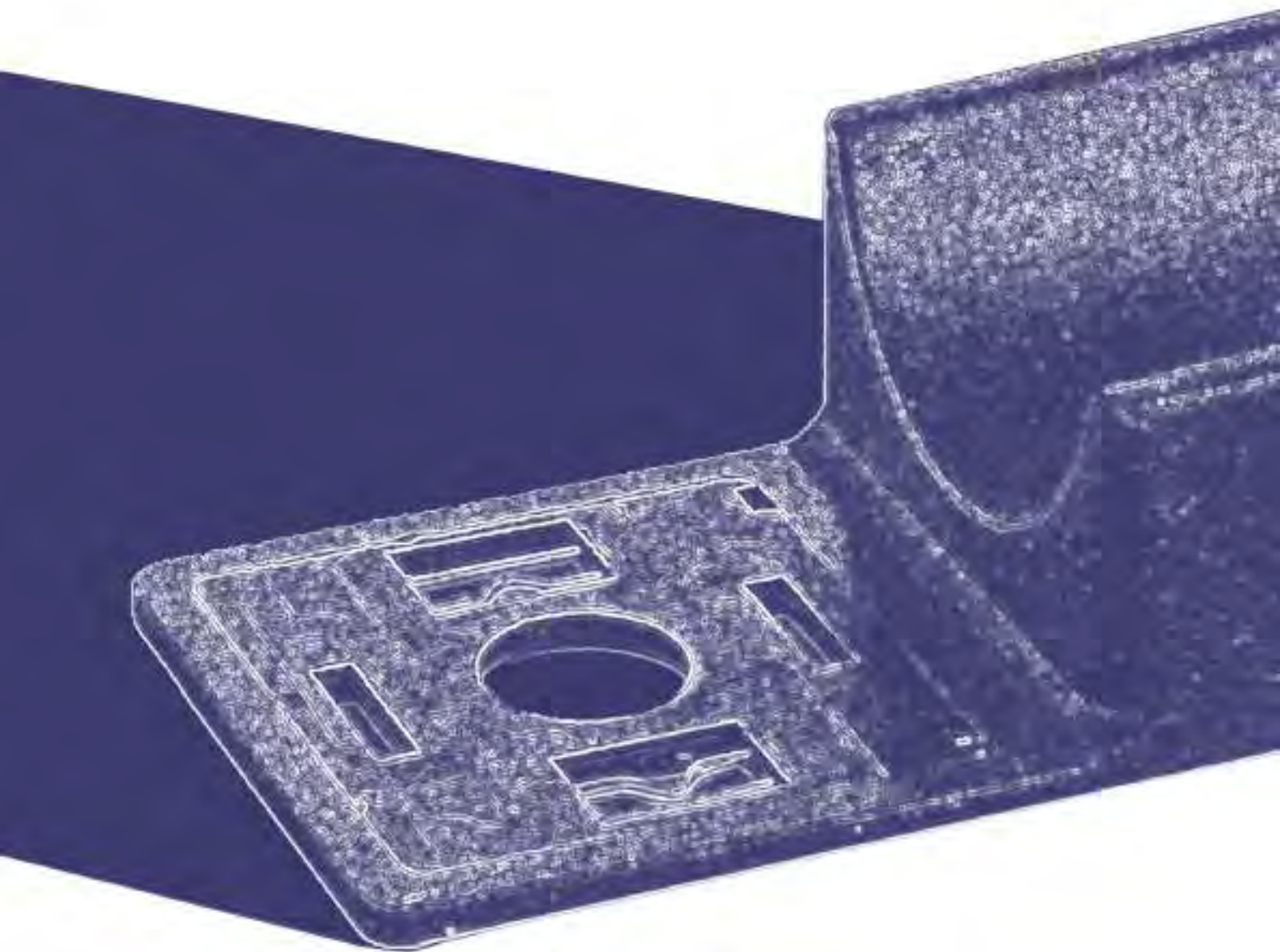
12GUB0

### TIPO C - 1208-1294



12GUC0







## **1.7 FILTRI ANTIDISTURBO**

Surge suppressors  
Entstörglieder

# 1.7

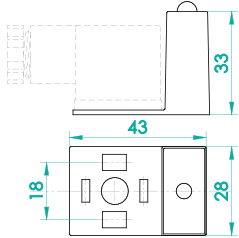
**Angolato passo 18mm**

Angled, spacing 18mm  
Abgewinkelt, Abstand 18mm



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**13182A00\*\***



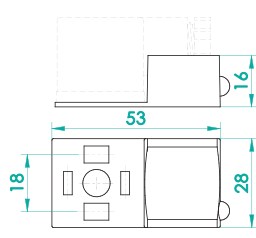
**Diritto passo 18mm**

Straight, spacing 18mm  
Gerade, Abstand 18mm



**Forma A**  
Shape A  
Form A

**13182D00\*\***



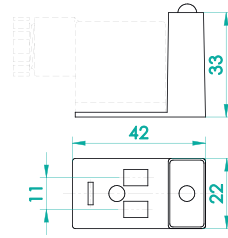
**Angolato passo 11mm terra H6**

Angled, spacing 11mm ground h6  
Abgewinkelt, Abstand 11mm, Erdung h6



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13112A06\*\***



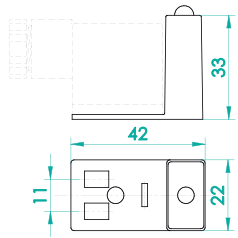
**Angolato passo 11mm terra H12**

Angled, spacing 11mm ground h12  
Abgewinkelt, Abstand 11mm, Erdung h12



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13112A12\*\***



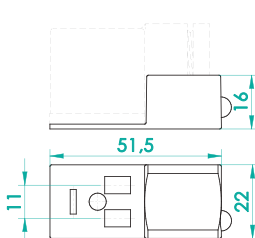
**Diritto passo 11mm terra H6**

Straight, spacing 11mm ground h6  
Gerade, Abstand 11mm, Erdung h6



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13112D06\*\***



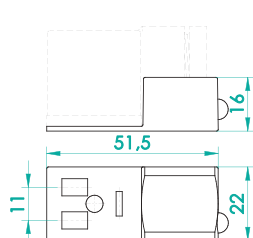
**Diritto passo 11mm terra H12**

Straight, spacing 11mm ground h12  
Gerade, Abstand 11mm, Erdung h12



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13112D12\*\***



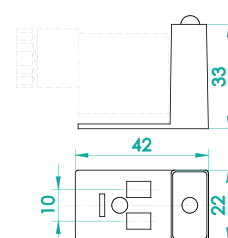
**Angolato passo 10mm terra H6**

Angled, spacing 10mm ground h6  
Abgewinkelt, Abstand 10mm, Erdung h6



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13102A06\*\***



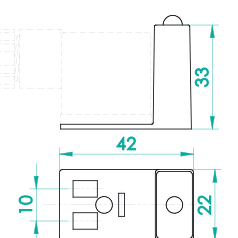
**Angolato passo 10mm terra H12**

Angled, spacing 10mm ground h12  
Abgewinkelt, Abstand 10mm, Erdung h12



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13102A12\*\***



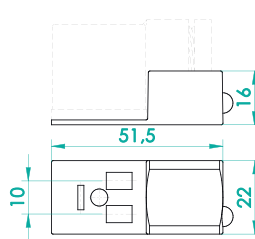
**Diritto passo 10mm terra H6**

Straight, spacing 10mm ground h6  
Gerade, Abstand 10mm, Erdung h6



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13102D06\*\***



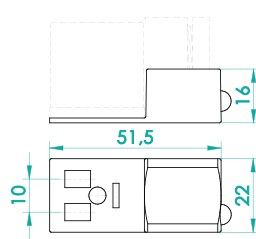
**Diritto passo 10mm terra H12**

Straight, spacing 10mm ground h12  
Gerade, Abstand 10mm, Erdung h12



**Forma B**  
Shape B  
Form B

**13102D12\*\***



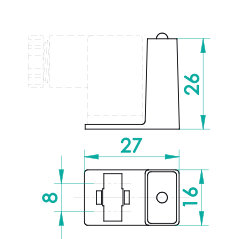
**Angolato passo 8mm**

Angled, spacing 8mm  
Abgewinkeltm, Abstand 8mm



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**13082A00\*\***



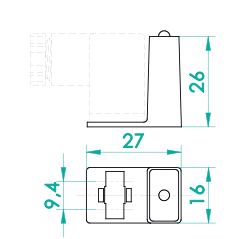
**Angolato passo 9.4mm**

Angled, spacing 9.4mm  
Abgewinkeltm, Abstand 9.4mm



**Forma C**  
Shape C  
Form C

**13942A00\*\***



# FILTRI ANTIDISTURBO

Surge suppressors/Entstörglieder

## FAMIGLIA FILTRI

Group of surge suppressors/Gruppe Entstörglieder

**TERRA H** Traduzione:  
**DOPPIA TERRA H6-H12= 00 (13181308-1394)**  
**TERRA H6= 06 TERRA H12= 12 (1310-311)**  
 Double earth positioning/doppelt Erdrichtung

**PASSO CONTATTI** Spacing contacts/Abstand kontakte:  
**FORMA A= 18 FORMA B IND.= 11 FORMA B ISO.= 10**  
**FORMA C PASSO 8= 08 PASSO 9,4= 94**

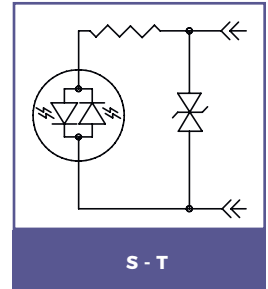
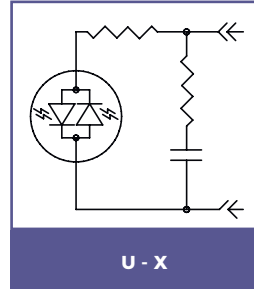
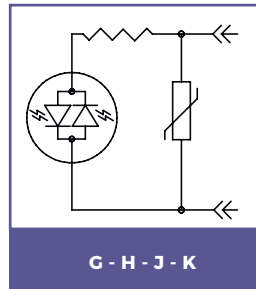
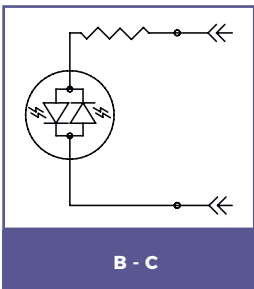
**COLORE LED** LED Colour/LED Farbe:  
**GIALLO= Y ROSSO= R VERDE= G**  
**NON COMPILARE= NO LED**  
 Yellow/Gelb Red/Rot Green/Grün  
 No type/Schreibe nichts



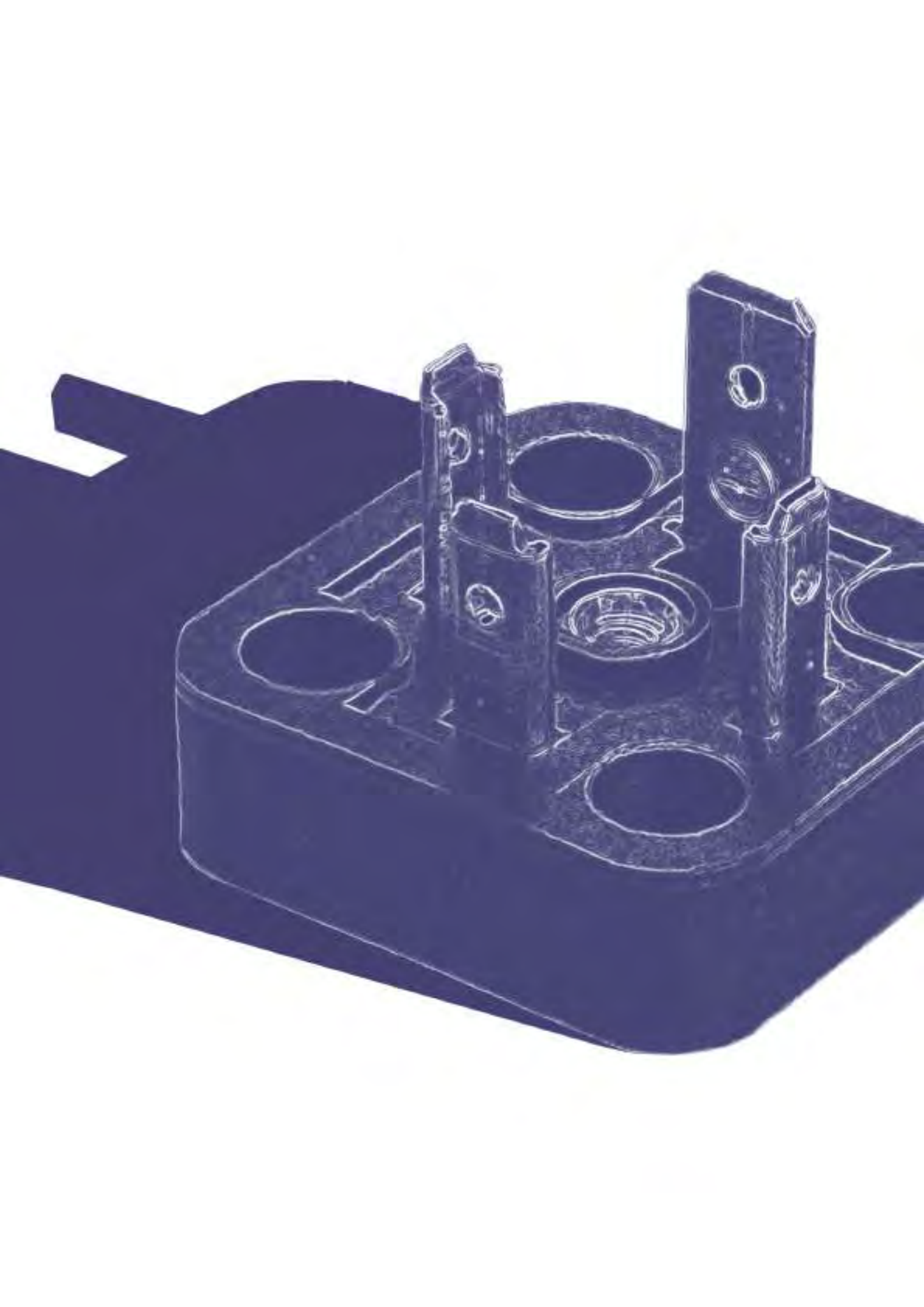
**N° POLI: 2 poli + T= 2**  
 Poles/Kontakte

**DIRITTO= D** Straight/Direkt Position  
**ANGOLATO= A** Angled/angewinkelten Position

TABELLA CIRCUITI Circuit table /Schaltungstabelle	TENSIONE Voltage/Spannung	CODICE Code	TYPE
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED-Anzeige	10/50V	B	1318 1310 1311 1308 1394  1318 • 1310 • 1311
	70/250V	C	
LED Bipolare+Varistore di protezione contro le sovratensioni /Bipolar LED + Varistore protection against overvoltage/Zweigpolige LED-Anzeige+ Varistorschutz gegen Überspannung	24V	G	
	48V	H	
	110V	J	
	250V	K	
Transil	24V	S	
Transil	110V	T	
LED bipolare/bipolar LED/zweigpolige LED-Anzeige RC = 0,22µF + 150 Ω	10V/50V	U	
	70V/250V	X	



DATI TECNICI/Technical data/Technische Daten	
Corpo fi tro Surge suppressor body Körper Entstörglieder	PA 66 + 30% FV
Tensione Nominale Max voltage Max. Spannung	In base al circuito
Temperatura di funzionamento Working temperature Betriebstemperatur	-25° +90° C





## **1.8 CONDIZIONI DI FORNITURA**

Sales Terms

Verkaufskonditionen

# 1.8



# CONDIZIONI DI FORNITURA

## 1. Accettazione delle Condizioni Generali

- 1.1. Le presenti condizioni generali regolano tutti i rapporti tra Overconn® ed il Cliente, se non espressamente derogate a condizioni particolari, pattuite per iscritte.
- 1.2. Le condizioni generali, così come le eventuali condizioni particolari, si intendono accettate dal Cliente anche se difformi dalle condizioni generali o particolari d'acquisto del Cliente. Queste ultime impegneranno Overconn® solo se accettate espressamente per iscritto.
- 1.3. Qualsiasi addetto che agisce in nome del Cliente ne garantisce la rappresentanza vincolando il rappresentato nei confronti di Overconn®.

## 2. Prezzi

- 2.1. Salvo disposizioni contrattuali diverse, le offerte ed i listini prezzi Overconn® sono quelli comunicati e/o pubblicati; essi tuttavia potranno essere modificati da Overconn® anche senza preavviso.
- 2.2. Gli ordini, anche se confermati, si considerano accettati salvo eventuale rincaro ai prezzi imposti dai fornitori o derivanti da circostanza indipendenti dalla volontà di Overconn®. In tal caso avrà diritto di aumentare i prezzi di vendita praticati al Cliente in misura proporzionale all'aumento che essa subisce.
- 2.3. I prezzi applicati si intendono franco magazzino Overconn®, spese imballo incluse, I.V.A. e tasse escluse. Tutte le spese di spedizione ed eventuali servizi aggiuntivi sono a carico del Cliente.

## 3. Intermediari ed Agenti

- 3.1. Intermediari ed Agenti non hanno potere di impegnare Overconn®. Le loro offerte sono da intendersi soggette all'approvazione di Overconn®, la quale conserva il diritto di non dare esecuzione ad un ordine fino a che ne abbia dato conferma o iniziato l'esecuzione ai sensi dell'art. 4.1.

## 4. Conclusioni del Contratto, Trasporto e ritiro Prodotti

- 4.1. Il Contratto si conclude con la trasmissione al Cliente della conferma d'ordine da parte di Overconn®, oppure con l'inizio dell'esecuzione. In tal caso Overconn® ne darà immediata comunicazione al Cliente. In entrambi i casi Prodotti si considerano ricevuti ed accettati presso il magazzino Overconn® dal Cliente, salva la riserva di Proprietà di cui all'art. 1.
- 4.2. Nel caso in cui alla vendita segua il trasporto dei Prodotti in luogo diverso gli stessi viaggiano a rischio e Pericolo del destinatario, anche in caso di vendita o consegna effettuata in "Porto Franco". Tutte le eventuali eccezioni o riserve relative allo stato della merce trasportata devono essere formulate al trasportatore per Posta Raccomandata o via PEC entro e non oltre 24 ore dal ricevimento della merce.
- 4.3. Salvo diversa indicazione la merce viene inviata da Overconn® tramite corriere convenzionato. Il costo varia e dipende dalla località di trasferimento della merce oltre che da pesi e dimensioni e sarà comunicato in fase di conferma d'ordine. La merce viaggia a rischio del Cliente. L'assicurazione della merce è sottoscrivibile a pagamento, solamente dietro richiesta.

## 5. Termini di Consegna e modalità di evasione dell'ordine

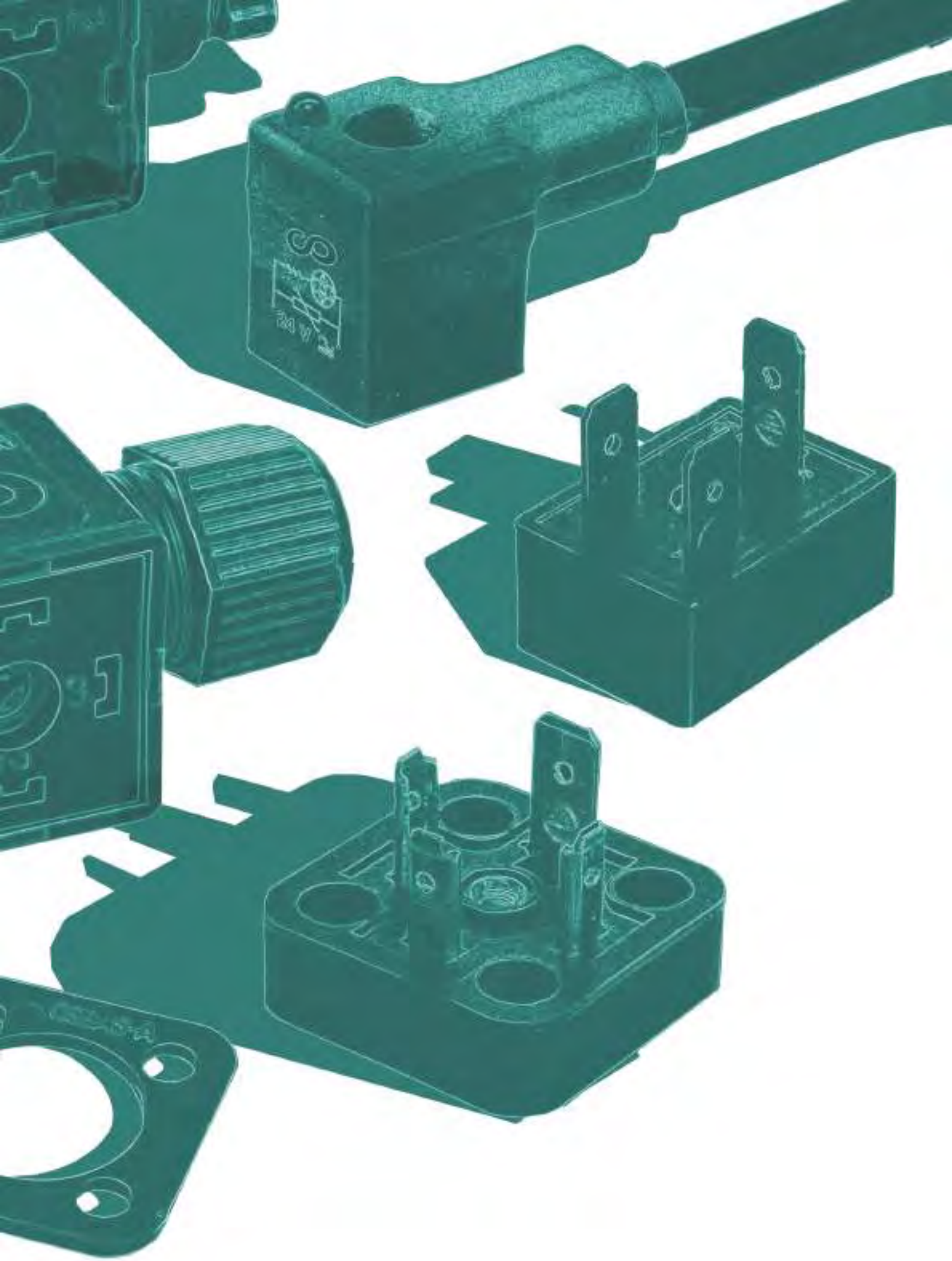
- 5.1. I termini di consegna sono indicativi e non essenziali
- 5.2. Ogni singolo ordine o consegna si considererà autonomo ed indipendente da ogni altro ordine e/ o consegna, già evasa e da effettuarsi.
- 5.3. Overconn® si riserva il diritto di evadere l'ordinativo attraverso consegne parziali. Ove il Cliente intenda rifiutare un'eventuale consegna parziale della merce dovrà comunicarlo per iscritto entro 48 ore dall'invio della conferma d'ordine
- 5.4. Overconn® si riserva il diritto di non accettare un ordine del Cliente contenente la richiesta di evasione in un'unica soluzione della merce ordinata. In questo caso l'accettazione dell'ordinativo da parte di Overconn® sarà ritenuta impegnativa solo se effettuata per iscritto.
- 5.5. Nel caso in cui la consegna della merce ordinata sia resa impossibile o più onerosa da causa indipendenti dalla sua volontà Overconn® la stessa potrà risol-vere, per mezzo di una semplice comunicazione scritta al Cliente, il Contratto, da ritenersi concluso tramite conferma d'ordine da parte di Overconn®.
- 5.6. Salvo diversa indicazioni scritta da parte di Overconn® l'evasione oltre i termini di consegna previsti della quantità totale o parziale
- 5.7. Qualora il Cliente desideri risolvere il contratto a causa di un ritardo nella consegna dovrà invitare per iscritto Overconn® ad evadere l'ordine o la parte di ordine non evasa entro un congruo termine, non inferiore ai 45 giorni di calendario. Il contratto si intenderà risolto ove Overconn® non abbia provveduto alla consegna nel termine assegnatole.
- 5.8. Salvo il Cliente non abbia preventivamente comunicato, secondo l'art.5.3, che intende accettare solo l'adempimento completo dell'ordine, in nessun caso il Cliente potrà rifiutare o ritardare il pagamento della merce consegnatagli in base ad un ordine anche solo parzialmente eseguito.
- 5.9. Overconn® non è obbligata ad accettare resi di prodotti finiti ad eccezione di autorizzazione scritta di Overconn®  
Nessun reso sarà comunque accettato se non integro, nel proprio imballo originale, intatto, senza abrasioni o etichette diversi da quelli originali. Il numero di reso (RMA), ottenuto presso il Servizio Clienti, sarà valido per 15 giorni dalla data del rilascio e dovrà essere chiaramente riportato sull'imballo al momento della restituzione. Trascorso tale termine il numero di reso cesserà automaticamente di avere validità ed il reso non sarà più accettato. Le spese di spedizione saranno sempre a carico del Cliente, Overconn® si riserva di respingere totalmente o parzialmente i prodotti resi nei seguenti casi: imballo mancante manomesso, invio incompleto o che presenta alterazioni rispetto al suo stato originale.

## 6. Garanzia

- 6.1. Qualora il Cliente dimostri che il difetto del prodotto Overconn® sia dovuto ad una non corretta fabbricazione, imputabile ad Overconn®, quest'ultima risponderà se il vizio sia tale da rendere il prodotto inidoneo all'uso a cui è destinato, ossia ne diminuisca in modo significativo il valore oppure se esso manchi delle qualità promesse o essenziali all'uso.
- 6.2. In tal caso i reclami inerenti ai prodotti consegnati da Overconn® al Cliente devono pervenire via PEC, e-mail o lettera Raccomandata, al Servizio Cliente, entro 8 giorni dalla ricezione del prodotto, allegando copia della bolla di consegna o la fattura. Esponendo chiaramente i motivi del reclamo e la ragione per cui il vizio di funzionamento sia addebitabile ad Overconn®. Trascorso tale termine ogni reclamo verrà respinto.
- 6.3. Salvo consenso scritto da parte di Overconn® e salvo che il vizio fosse conoscibile previa apertura dell'imballaggio, nessun reso sarà accettato a meno che sia integro, nel proprio imballo, intatto e senza adesivi e/o etichette e/o marchi diverse da quelle originali.
- 6.4. Qualunque reclamo, protesta o denuncia dei vizi non darà diritto al Cliente di sospendere o ritardare i pagamenti.

- 6.5. Nel caso la denuncia di vizi venga accettata, Overconn® potrà provvedere al ripristino della conformità prodotti mediante riparazione ed eliminazione dei difetti e/o vizi, provvedendo, ove necessario, ad esclusiva discrezionalità di Overconn®, alla sostituzione degli stessi. In tal caso saranno a carico di Overconn® unicamente i relativi costi di trasporto per la restituzione dei prodotti al Cliente.
- 6.6. Nell'eventualità in cui la merce che presenta il vizio, sia stata manomessa, utilizzata non seguendo le specifiche tecniche, installata non correttamente, verrà considerata come accettata e quindi non più restituibile.
- 6.7. Resta espressamente escluso il risarcimento di eventuali danni, diretti o indiretti subiti dal Cliente, a cui verrà garantita esclusivamente la sostituzione dei prodotti riconosciuti come difettosi.
7. Garanzia del Fabbrikante
- 7.1. Nel caso di fornitura di prodotti di terzi le parti riconoscono che Overconn® agisce esclusivamente come Distributore, Rivenditore, Commerciante e/o pertanto la garanzia relativa al buon funzionamento dei prodotti consegnati e/o installati da Overconn® è limitata a quella garantita dal produttore stesso.
- 7.2. Overconn® provvederà alla sostituzione di componenti o di prodotti di terzi, riconosciuti difettosi, esclusivamente nel caso sia previsto dalla garanzia del fabbricante. La validità di quest'ultima garanzia è tuttavia strettamente subordinata all'esatto utilizzo del prodotto finito, come specificato nei cataloghi, avvertenze e libretti di istruzioni del fabbricante.
8. Reclami inerenti alle Fatture
- 8.1. Eventuali reclami relativi alle fatture emesse da Overconn® devono essere inoltrati tramite PEC o lettera raccomandata entro 8 giorni dall'invio della fattura. In difetto le fatture si intendono accettate senza alcuna riserva.
- 8.2. Nessun caso può, in nessun caso, giustificare il ritardo o il mancato pagamento.
9. Limitazione di Responsabilità
- 9.1. Qualora Overconn® fosse ritenuta responsabile dell'inadempimento totale o parziale delle proprie obbligazioni derivanti dal contratto il risarcimento totale dovuto al Cliente non potrà in nessun caso superare il 10% del prezzo della merce che ha causato il danno.
10. Acconto
- 10.1. Gli acconti versati dal Cliente sono da considerarsi come anticipo e non costituiscono una caparra. Non di meno, in caso di mancata esecuzione del contratto da parte del Cliente, Overconn® avrà la facoltà di trattenere gli importi versati, salvo maggior danno.
11. Riserva di Proprietà
- 11.1. I prodotti rimangono di proprietà di Overconn® fino al pagamento integrale dell'imponibile, delle spese, imposte e tasse di cui alle fatture.
- 11.2. Il Cliente si impegna ad avvertire immediatamente Overconn® di qualsiasi pignoramento o sequestro da parte di un terzo eseguito o richiesto su prodotti che il Cliente ha acquistato da Overconn® e che non sono ancora stati completamente saldati. In caso di ritardato avviso il Cliente sarà passibile di richiesta di danno.
- 11.3. In caso di mancato pagamento, in tutto o in parte, alla scadenza, Overconn® potrà, senza necessità di un preventivo ordine giudiziale, riprendere possesso dei propri prodotti e dei loro accessori.
12. Condizioni di Pagamento
- 12.1. Tutte le fatture sono pagabili in sede e la cifra si intende come netta e senza alcuno sconto aggiuntivo. Le modalità di pagamento sono quelle indicate nella fattura (o nel documento di accompagnamento della merce) inviata al cliente.
13. Mancati Pagamenti
- 13.1. Il mancato pagamento alla scadenza delle fatture o note di debito, ogni richiesta di dilazione di pagamento o ogni altra circostanza che determini l'inadempimento da parte del Cliente, causa la decadenza dei termini accordati per il pagamento dei prodotti, rendendo ogni credito vantato da Overconn® verso il Cliente immediatamente esigibile. In tal caso, inoltre, Overconn® avrà facoltà di sospendere la consegna dei prodotti non ancora consegnati.
- 13.2. Il mancato pagamento alla scadenza di una sola fattura da inoltre ad Overconn® la facoltà di diminuire e/o azzerare il valore della linea di credito offerta al Cliente.
- 13.3. Inoltre, in caso di mancato pagamento da parte del Cliente, è facoltà di Overconn® di risolvere immediatamente ogni contratto in corso, senza alcun indennizzo per il Cliente o altra formalità che il semplice avviso tramite PEC o lettera raccomandata.
- 13.4. Ogni ordine o consegna è da considerarsi autonomo ed indipendente da ogni altro ordine e consegna. Qualsivoglia controversia tra il Cliente ed Overconn® non può, in alcun modo, dar luogo a sospensione del pagamento di altre fatture o della parte non controversa della fattura.
- 13.5. La fornitura incompleta di un ordinativo non darà diritto al Cliente di rifiutare il pagamento di quanto concordato e consegnato.
- 13.6. Salvo il caso previsto dall'art. 5.3 è facoltà di Overconn® emettere fatture parziali secondo le consegne effettuate.
- 13.7. Anche qualora il Cliente chieda ad Overconn® di effettuare prestazioni accessorie alla vendita, quali installazione e/o messa in opera dei prodotti, il pagamento delle fatture relative al prezzo dei prodotti non potrà in alcun caso dipendere dal completamento dei servizi o messa in opera dei materiali.
- 13.8. Salvo espressa convenzione contraria, il mancato pagamento totale o parziale alla scadenza pattuita comporta l'applicazione degli interessi di mora al tasso di riferimento maggiorato di 8 punti, in conformità con il D.Lgs 192/2012 ed eventuali successive modifiche, oltre a spese bancarie, l'eventuale maggior danno, fatto salvo il diritto di risolvere il rapporto o annullare i residui ordini in corso, oppure richiedere il pagamento anticipato delle restanti fatture senza alcun indennizzo.
14. Minimo Ordine e Fatturabile
- 14.1. Considerata l'incidenza delle spese di gestione Overconn® si riserva di non accettare ordini Clienti di importo inferiori ad € 150,00, salvo gli stessi non siano evadibili e quindi fatturabili con altri ordini, in essere o di successiva emissione, al raggiungimento di importo minimo fatturabile di € 150,00, iva, trasporto ed altri oneri esclusi.
15. Solidarietà
- 15.1. Se il Cliente chiede la fattura o nota di debito sia emessa in nome di un terzo, sia il Cliente che il terzo sono solidamente responsabili del pagamento della fattura e rispondono dell'adempimento di qualsiasi impegno risultante dalle condizioni generali e particolari di contratto.
16. Imposte e Tasse
- 16.1. Sono a carico del Cliente tutte le imposte e tassi quali, IVA, bolli ed ogni altro onere fiscale relativo alla fornitura della merce.
17. Caratteristiche Prodotti
- 17.1. Le caratteristiche tecniche dei prodotti forniti sono conformi a quelle specificate nei cataloghi vigenti al momento della conclusione del contratto o ordine e/o nelle relative schede tecniche.
- 17.2. Overconn® si riserva, in qualsiasi momento, di apportare ai propri prodotti tutte le eventuali modifiche che rendessero necessarie per esigenze di produzione, normative o altro, dandone relativa comunicazione al cliente o pubblicazione sul proprio sito internet.
18. Foro competente e legge applicabile
- 18.1. Per qualsiasi controversia è competente in via esclusiva il Foro di Milano(MI)
- 18.2. Il contratto tra Overconn® ed il Cliente, e così come tutto non espressamente previsto nelle presenti condizioni generali, è regolato dal codice civile e più in generale dalle norme del diritto italiano.





# Scopri la Gamma di Prodotti Overconn®

Discover the Overconn® Product Range  
Entdecken Sie die Overconn®-Produktpalette





**Dirección: C/ Eugeni Ferrer Dalmau nº34 CP: 08223 –**

**Terrassa (Barcelona)**

**Teléfono: 684 482 383**

**Teléfono Móvil: 608 704 910**

**General: [ddf@distribuciondefluidos.eu](mailto:ddf@distribuciondefluidos.eu)**

**Ventas: [ventas@distribuciondefluidos.eu](mailto:ventas@distribuciondefluidos.eu)**

**[www.distribuciondefluidos.eu](http://www.distribuciondefluidos.eu)**

Le informazioni riportate nella presente documentazione sono proposte con la massima cura, riguardo ed attenzione. Overconn®, considerata la continua evoluzione delle tecnologie di produzione e dei prodotti si riserva il diritto di modificare le caratteristiche a catalogo senza preavviso.

The information contained in this documentation is proposed with the utmost care, consideration and attention. Overconn®, considering the continuous evolution of production technologies and products, reserves the right to modify the characteristics in the catalog without notice.

Die in dieser Dokumentation enthaltenen Informationen werden mit größter Sorgfalt, Rücksichtnahme und Aufmerksamkeit vorgeschlagen. Overconn® behält sich das Recht vor, die Merkmale im Katalog ohne vorherige Ankündigung zu ändern, da sich die Produktionstechnologien und -produkte ständig weiterentwickeln.